

REFRIGERATOR USER INSTRUCTIONS

THANK YOU for purchasing this high-quality product. If you should experience a problem not covered in TROUBLESHOOTING, please visit our website at **www.maytag.com** for additional information. If you still need assistance, call us at 1-800-688-9900. In Canada, visit our website at **www.maytag.ca** or call us at 1-800-807-6777.

You will need your model and serial number, located on the inside wall of the refrigerator compartment.

Table of Contents / Índice / Table des matières

REFRIGERATOR SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

⚠DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your refrigerator, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Remove doors from your old refrigerator.
- Use nonflammable cleaner.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
- Use two or more people to move and install refrigerator.
- Disconnect power before installing ice maker (on ice maker kit ready models only).
- Use a sturdy glass when dispensing ice (on some models).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Proper Disposal of Your Old Refrigerator

⚠WARNING

Suffocation Hazard

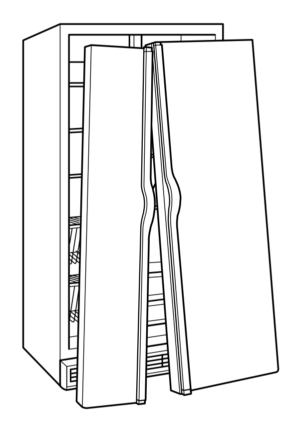
Remove doors from your old refrigerator.

Failure to do so can result in death or brain damage.

IMPORTANT: Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous – even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

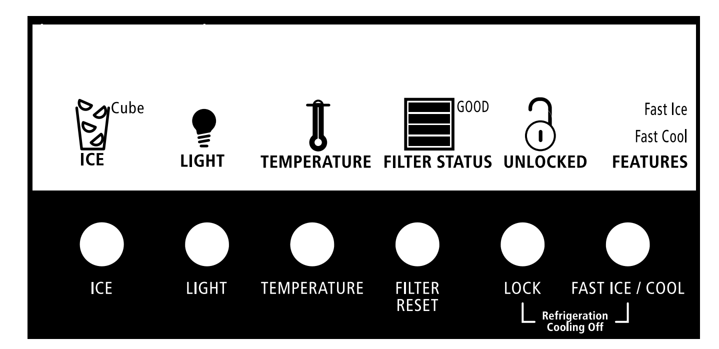


REFRIGERATOR USE

Using the Controls

Temperature Control Adjustment and Cooling On/Off

The refrigerator and freezer control buttons are located on the dispenser panel.



To turn cooling off, press and hold the LOCK and FAST ICE/ COOL buttons at the same time for 3 seconds. Press and hold LOCK and FAST ICE/COOL again to turn cooling on. Your refrigerator and freezer will not cool when cooling is off.

IMPORTANT: To avoid unintentionally locking the dispenser or changing other settings, be sure to press both buttons at exactly the same time.

For your convenience, your refrigerator and freezer controls are preset at the factory. When you first install your refrigerator, make sure that the controls are still set to the "mid-settings."

To view set points, press the TEMPERATURE button on your dispenser panel. The factory recommended set points are 0°F (-18°C) for the freezer and 37°F (3°C) for the refrigerator.

IMPORTANT:

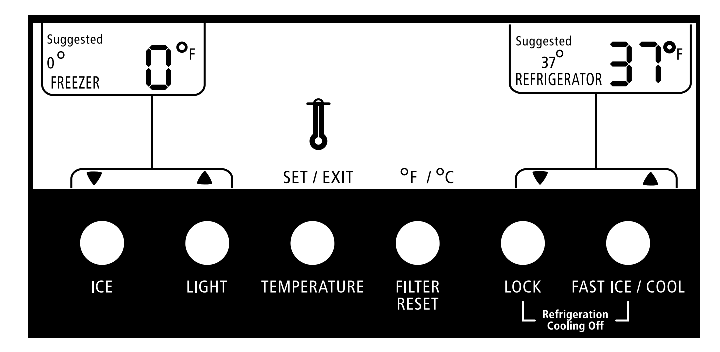
- Wait 24 hours before you put food into the refrigerator. If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil.

  NOTE: Adjusting the set points to a higher (colder) than recommended setting will not cool the compartments any faster.
- If the temperature is too warm or too cold in the refrigerator or freezer, first check the air vents to be sure they are not blocked before adjusting the controls.
- The preset settings should be correct for normal household usage. The controls are set correctly when milk or juice is as cold as you like and when ice cream is firm.

- Wait at least 24 hours between adjustments. Recheck the temperatures before other adjustments are made.
- The display screen on the dispenser control panel has a backlight, which will turn off automatically when the control buttons have not been used for 30 seconds or more. When the backlight is off, the first press of a control button will only reactivate the backlight, without changing any settings. Within 30 seconds after the backlight has been reactivated, additional presses of control buttons will change the applicable settings.

Adjusting the Controls

To adjust the set points, press and hold the TEMPERATURE button for 3 seconds. When adjust mode is activated, set points and adjusting information will appear on the display screen.



NOTE: To view Celsius temperatures, press the FILTER button when adjust mode is activated. To return the display setting to Fahrenheit, press FILTER again.

Refrigerator Controls

When adjust mode is activated, the LOCK and FAST ICE/COOL buttons adjust the refrigerator compartment temperature. The set point range for the refrigerator is 33°F to 45°F (0°C to 7°C).

- Press LOCK to lower the set point.
- Press FAST ICE/COOL to raise the set point.

Freezer Controls

When adjust mode is activated, the ICE and LIGHT buttons adjust the freezer compartment temperature. The set point range for the freezer is -5°F to 5°F (-21°C to -15°C).

- Press ICE to lower the set point.
- Press LIGHT to raise the set point.

CONDITION:	TEMPERATURE ADJUSTMENT:
REFRIGERATOR too cold	REFRIGERATOR Setting 1° higher
REFRIGERATOR too warm	REFRIGERATOR Setting 1° lower
FREEZER too cold	FREEZER Setting 1° higher
FREEZER too warm/too little ice	FREEZER Setting 1° lower

Press TEMPERATURE to exit adjust mode, or allow about 15 seconds of inactivity and adjust mode will turn off automatically.

Additional Features

NOTE: The display screen on the dispenser control panel has a backlight, which will turn off automatically when the control buttons have not been used for 30 seconds or more. When the backlight is off, the first press of a control button will only reactivate the backlight, without changing any settings. Within 30 seconds after the backlight has been reactivated, additional presses of control buttons will change the applicable settings.

Fast Cool and Fast Ice

The Fast Cool feature assists with periods of heavy ice usage, full grocery loads, or temporarily warm room temperatures.

The Fast Ice feature assists with temporary periods of heavy ice use by increasing ice production.

- Press the FAST ICE/COOL button to turn on the Fast Cool feature. When the feature turns on, the “Fast Cool” animation will appear on the dispenser display.

  The Fast Cool setting will remain on for 24 hours unless manually turned off.
- Press FAST ICE/COOL again to turn off Fast Cool and turn on the Fast Ice feature. When the feature turns on, the “Fast Ice” animation will appear on the dispenser display.

  The Fast Ice setting will remain on for a minimum of 90 minutes unless manually turned off.
- Press FAST ICE/COOL a third time to activate Fast Cool and Fast Ice at the same time. When the features are activated, both the “Fast Cool” and “Fast Ice” animations will appear on the dispenser display.
- Press FAST ICE/COOL a fourth time to turn both Fast Cool and Fast Ice off.

When Fast Cool and/or Fast Ice are active, the temperature display will not change. After 24 hours, the refrigerator returns to the previous temperature set points.

NOTE: If increased ice production is desired at all times, change the freezer control to a lower setting. Setting the freezer to a colder temperature may make some foods, such as ice cream, harder.

Temperature Display Always On

This feature keeps the temperature display on at all times.

- Press and hold TEMPERATURE and LOCK at the same time for 3 seconds to turn the feature on.

  IMPORTANT: To avoid unintentionally locking the dispenser or changing other settings, be sure to press both buttons at exactly the same time.
- Press and hold TEMPERATURE and LOCK at the same time for 3 seconds again to turn the feature off.

Door Ajar Alarm

The Door Ajar Alarm feature sounds an alarm when the refrigerator or freezer door is open for 5 minutes and the product cooling is turned on. The alarm will repeat every 2 minutes. Close both doors to turn it off. The feature then resets and will reactivate when either door is left open again for 5 minutes.

Disabling Sounds

- To turn off all dispenser and control sounds, including the Door Ajar Alarm, press and hold ICE and FAST ICE/COOL at the same time for 3 seconds.
- To turn all sounds back on, press and hold ICE and FAST ICE/ COOL at the same time for 3 seconds again.

Convertible Drawer Temperature Control

(on some models)

The control can be adjusted to properly chill meats or vegetables. The air inside the pan is cooled to avoid “spot” freezing and can be set to keep meats at the National Livestock and Meat Board recommended storage temperatures of 28° to 32°F (-2° to 0°C). The convertible drawer temperature control is preset to the PRODUCE setting.

To store meat:

Set the control to one of the three MEAT settings to store meat at its optimal storage temperature.

To store vegetables:

Set the control to PRODUCE to store vegetables at their optimal storage temperatures.

NOTE: If food starts to freeze, move the control to the left (less cold). Remember to wait 24 hours between adjustments.

Crisper Humidity Control

(on some models)

You can control the amount of humidity in the moisture-sealed crisper. Adjust the control to any setting between LOW and HIGH.

LOW (open) for best storage of fruits and vegetables with skins.

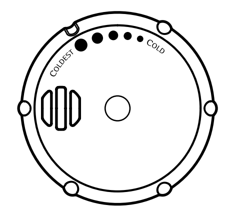
HIGH (closed) for best storage of fresh, leafy vegetables.

Door Chill Control

(on some models)

The door chill control is located on the left-hand side of the refrigerator compartment.

- Turn the control clockwise (right) to reduce the flow of cold air to the door and make it less cold.
- Turn the control counterclockwise (left) to increase the flow of cold air to the door and make it colder.



Water and Ice Dispensers

(on some models)

Depending on your model, you may have one or more of the following options: the ability to select either crushed or cubed ice, a special light that turns on when you use the dispenser, or a lock option to avoid unintentional dispensing.

NOTES:

- The dispensing system will not operate when the freezer door is open.
- After connecting the refrigerator to a water source, flush the water system. Use a sturdy container to depress and hold the water dispenser lever for 5 seconds, then release it for 5 seconds. Repeat until water begins to flow. Once water begins to flow, continue depressing and releasing the dispenser lever (5 seconds on, 5 seconds off) for an additional 5 minutes. This will flush air from the filter and water dispensing system. Additional flushing may be required in some households. As air is cleared from the system, water may spurt out of the dispenser.
- Allow 24 hours for the refrigerator to cool down and chill water.
- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced.
- The display screen on the dispenser control panel has a backlight, which will turn off automatically when the control buttons have not been used for 30 seconds or more. When the backlight is off, the first press of a control button will only reactivate the backlight, without changing any settings. Within 30 seconds after the backlight has been reactivated, additional presses of control buttons will change the applicable settings.

The Water Dispenser

IMPORTANT: Dispense enough water every week to maintain a fresh supply.

To Dispense Water:

1. Press a sturdy glass against the water dispenser lever.
2. Remove the glass to stop dispensing.

The Ice Dispenser

Ice dispenses from the ice maker storage bin in the freezer when the dispenser lever is pressed. The dispensing system will not operate when the freezer door is open. To turn off the ice maker, see “Ice Maker and Storage Bin.”

Your ice maker can produce both crushed and cubed ice. Before dispensing ice, select which type of ice you prefer by pressing the ICE button.

The display screen indicates which type of ice is selected.





CRUSHED *CUBED*

For crushed ice, cubes are crushed before being dispensed. This may cause a slight delay when dispensing crushed ice. Noise from the ice crusher is normal, and pieces of ice may vary in size. When changing from crushed to cubed, a few ounces of crushed ice will be dispensed along with the first cubes.

To Dispense Ice:

1. Press the button to select the desired type of ice.

⚠WARNING



Cut Hazard

Use a sturdy glass when dispensing ice.

Failure to do so can result in cuts.

2. Press a sturdy glass against the ice dispenser lever. Hold the glass close to the dispenser opening so ice does not fall outside of the glass.

   IMPORTANT: You do not need to apply a lot of pressure to the lever in order to activate the ice dispenser. Pressing hard will not make the ice dispense faster or in greater quantities.

3. Remove the glass to stop dispensing.

   NOTE: Ice may continue to dispense for up to 10 seconds after removing the glass from the lever. The dispenser may continue to make noise for a few seconds after dispensing.

The Dispenser Light (on some models)

When you use the dispenser, the light will automatically turn on. If you want the light to be on continuously, you may choose either ON or DIM. The display screen indicates which mode is selected.


ON


DIM


OFF

ON: Press LIGHT to turn the dispenser light on.

DIM: Press LIGHT a second time to select DIM mode. The dispenser light will remain on, but at a lower intensity.

OFF: Press LIGHT a third time to turn the dispenser light off.

The dispenser lights are LEDs that cannot be changed. If it appears that your dispenser lights are not working, see “Troubleshooting” for more information.

The Dispenser Lock (on some models)

The dispenser can be turned off for easy cleaning or to avoid unintentional dispensing by small children and pets.

NOTE: The lock feature does not shut off power to the refrigerator, to the ice maker, or to the dispenser light. It simply deactivates the dispenser controls and levers. To turn off the ice maker, see “Ice Maker and Storage Bin.”

- Press and hold LOCK for 3 seconds to lock the dispenser.
- Press and hold LOCK a second time to unlock the dispenser.

The display screen indicates when the dispenser is locked.


LOCKED


UNLOCKED

Ice Maker and Storage Bin

Turning the Ice Maker On/Off

The On/Off switch is located on the top right-hand side of the freezer compartment.

- To turn on the ice maker, slide the control to the ON (left) position.
- To manually turn off the ice maker, slide the control to the OFF (right) position.

NOTE: Your ice maker has an automatic shutoff. The ice maker sensors will automatically stop ice production, but the control will remain in the ON (left) position.

REMEMBER:

- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced.
- The quality of your ice will be only as good as the quality of the water supplied to your ice maker. Avoid connecting the ice maker to a softened water supply. Water softener chemicals (such as salt) can damage parts of the ice maker and lead to poor quality ice. If a softened water supply cannot be avoided, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.
- Do not use anything sharp to break up the ice in the storage bin. This can cause damage to the ice container and the dispenser mechanism.
- Do not store anything on top of or in the ice maker or storage bin.

Removing and Replacing Ice Storage Bin

1. Hold the base of the storage bin with both hands and press the release button to lift the storage bin up and out.

   NOTE: It is not necessary to turn the ice maker control to the OFF (right) position when removing the storage bin. The sensor cover (“flipper door”) on the left wall of the freezer stops the ice maker from producing ice if the door is open or the storage bin is removed.

2. Replace the storage bin on the door and push down to make sure it is securely in place.



Water Filtration System

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.

Water Filter Status Light (on some models)

The water filter status light will help you know when to change your water filter. When the water filter status display changes from "GOOD" to "ORDER," this tells you that it is almost time to change the water filter cartridge. Replace the water filter cartridge when the water filter status display changes to "REPLACE." If water flow to your water dispenser or ice maker decreases noticeably, change the filter sooner. The filter should be replaced at least every 6 months depending on your water quality and usage.

After changing the water filter, reset the status light by pressing and holding the FILTER button for 3 seconds. The status light will change from "REPLACE" to "GOOD" when the system is reset.

Changing the Water Filter

1. Press the eject button to release the filter from the base grille.
2. Pull the filter straight out.
3. Turn the cap counterclockwise to remove it from the filter.

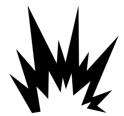
   IMPORTANT: Do not discard the cap. It is part of your refrigerator. Keep the cap to use with the replacement filter.
4. Align the ridge on the cap with the arrow on the new filter and turn the cap until it snaps into place.

   NOTE: You can run the dispenser without a filter. Your water will not be filtered. Simply insert the cap all of the way into the base grille and rotate the cap until it is firmly in place.
5. Remove the covers from the O-rings. Be sure the O-rings are still in place after the covers are removed.
6. Push the filter into the base grille. The eject button will pop back out when the filter is fully engaged.
7. Flush the water system. See "Water and Ice Dispensers."

REFRIGERATOR CARE

Cleaning

⚠WARNING



Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both sections about once a month to avoid buildup of odors. Wipe up spills immediately.

IMPORTANT: Because air circulates between both sections, any odors formed in one section will transfer to the other. You must thoroughly clean both sections to eliminate odors. To avoid odor transfer and drying out of food, wrap or cover foods tightly.

To Clean Your Refrigerator:

NOTE: Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
3. Wash stainless steel and painted metal exteriors with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
4. On some models, wash glass door panels with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.

   NOTES:
   - Do not hit the glass with pots, pans, furniture, toys, or other objects. Scratching, hitting, jarring or stressing the glass may weaken its structure, causing an increased risk of breakage at a later date.
   - Do not close the doors until all shelves, drawers and bins are in place.
5. There is no need for routine condenser cleaning in normal home operating environments. If the environment is particularly greasy or dusty, or there is significant pet traffic in the home, the condenser should be cleaned every 2 to 3 months to ensure maximum efficiency.

   If you need to clean the condenser:
   - Remove the base grille.
   - Use a vacuum cleaner with a soft brush to clean the grille, the open areas behind the grille and the front surface area of the condenser.
   - Replace the base grille when finished.
6. Plug in refrigerator or reconnect power.

Changing the Light Bulbs

NOTE: Not all bulbs will fit your refrigerator. Be sure to replace the bulb with one of the same size, shape and wattage. Replacement bulbs are available from your dealer.

- The dispenser lights are LEDs that cannot be changed.
- All other lights require a 40-watt bulb.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove light shield when applicable.

   NOTE: To clean the light shield, wash it with warm water and liquid detergent. Rinse and dry the shield well.
3. Remove light bulb and replace with one of the same size, shape and wattage.
4. Replace light shield when applicable.
5. Plug in refrigerator or reconnect power.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here or visit our website and reference FAQs (Frequently Asked Questions) to possibly avoid the cost of a service call.
In the U.S.A., www.maytag.com In Canada, www.maytag.ca

Refrigerator Operation

The refrigerator will not operate

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- **Power cord unplugged?** Plug into a grounded 3 prong outlet.
- **Is outlet working?** Plug in a lamp to see if the outlet is working.
- **Household fuse blown or circuit breaker tripped?** Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.
- **Are controls on?** Make sure the refrigerator controls are on. See “Using the Controls.”
- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.

NOTE: Adjusting the temperature controls to coldest setting will not cool either compartment more quickly.

The motor seems to run too much

Your new refrigerator may run longer than your old one due to its high-efficiency compressor and fans. To maximize energy efficiency, the compressor changes speed to provide just the right amount of cooling as it is needed. Your refrigerator may run as much as 100% of the time, but it will still use less energy than an older refrigerator. You may notice that it runs more often when the room is warm, a large amount of food is added to either compartment, or the doors are opened often.

The refrigerator is noisy

Refrigerator noise has been reduced over the years. Due to this reduction, you may hear intermittent noises from your new refrigerator that you did not notice from your old model. Below are listed some normal sounds with an explanation.

- **Buzzing** - heard when the water valve opens to fill the ice maker
- **Pulsating** - fans/compressor adjusting to optimize performance
- **Rattling** - flow of refrigerant, water line, or from items placed on top of the refrigerator
- **Sizzling/Gurgling** - water dripping on the heater during defrost cycle
- **Popping** - contraction/expansion of inside walls, especially during initial cool-down
- **Water running** - may be heard when ice melts during the defrost cycle and water runs into the drain pan
- **Creaking/Cracking** - occurs as ice is being ejected from the ice maker mold.

The doors will not close completely

Check the following:

- Are food packages blocking the door open?
- Are all bins and shelves pushed back into the correct positions?

The doors are difficult to open

⚠WARNING



Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

- **Are the gaskets dirty or sticky?** Clean gaskets with mild soap and warm water.
- **Has the door been opened and closed within the last few seconds?** Wait at least 30 seconds to reopen the doors.

Temperature and Moisture

Temperature is too warm

Check the following:

- Are the air vents blocked in either compartment?
- Are the door(s) opened often?
- Has a large amount of food just been added to the refrigerator or freezer?
- Are the controls set correctly for the surrounding conditions?

There is interior moisture buildup

NOTE: Some moisture is normal.

- Are the air vents blocked in the refrigerator?
- Are the door(s) opened often?
- Is the room humid?
- Are the controls set correctly for the surrounding conditions?
- Was an automatic self-defrost cycle completed?

Items in meat pan/crisper are freezing

The temperature inside the meat pan/crisper may become too cold, especially when using some additional control panel features. Adjust the meat pan control to the closed setting.

Ice and Water

The ice maker is not producing ice or not enough ice

- Is the ice maker wire shutoff arm or switch (depending on models) in the OFF position?
- Is the water line shutoff valve to the refrigerator turned on?
- **Has the ice maker just been installed? Is the freezer temperature cold enough to produce ice?** Wait 24 hours after ice maker hookup for ice production to begin. Allow 3 days after ice production begins to completely fill ice container.
- **Does the ice maker mold have water in it or has no ice been produced?** Make sure your refrigerator has been connected to a water supply and the supply shutoff valve is turned on.
- **Has a large amount of ice just been removed?** Allow 24 hours for ice maker to produce more ice.
- **Is there a water filter installed on the refrigerator?** The filter may be clogged or installed incorrectly.
- **Is an ice cube jammed in the ice maker ejector arm?** For models with an interior ice bin, remove the ice from the ejector arm with a plastic utensil.
- **Is a reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** See “Water Supply Requirements” in the Installation Instructions.

The ice cubes are hollow or small

This is an indication of low water pressure.

Check the following:

- Is the water shutoff valve fully open?
- Are there kinks in the water lines that could restrict water flow?
- If you are using a water filter, remove the filter and operate the dispenser. If water flow increases, the filter is clogged or incorrectly installed.
- **Is a reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** See “Water Supply Requirements” in the Installation Instructions.
- If you still have questions regarding your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

Off-taste, odor or gray color in the ice

Check the following:

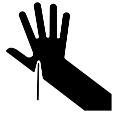
- Are the plumbing connections new, causing discolored or off-flavored ice?
- Have the ice cubes been stored too long?
- Does the freezer and ice bin need to be cleaned?
- Has food in the freezer or refrigerator been wrapped properly?
- **Does the water contain minerals (such as sulfur)?** A filter may need to be installed to remove the minerals.
- **Is there a water filter installed on the refrigerator?** Gray or dark discoloration in ice indicates that the water filtration system needs additional flushing.

The ice dispenser will not operate properly

Check the following:

- Is the freezer door closed completely?
- Is the ice bin installed correctly?
- Is there ice in the bin?
- Has the ice frozen in the ice bin?
- Is ice stuck in the delivery chute?
- **Has the wrong ice been added to the bin?** Use only cubes produced by the current ice maker.
- **Has the ice melted around the auger (metal spiral) in the ice bin?** Empty the ice container. Use warm water to melt the ice if necessary.

⚠WARNING



Cut Hazard

Use a sturdy glass when dispensing ice.

Failure to do so can result in cuts.

- **Is the ice dispenser stalling while dispensing "crushed" ice?** Change the ice button from "crushed" to "cubed." If cubed ice dispenses correctly, depress the button for "crushed" ice and begin dispensing again.
- **Has the dispenser lever been held in too long?** Ice will stop dispensing when the arm is held in too long. Wait 3 minutes for dispenser motor to reset before using again.

The water dispenser will not operate properly

Check the following:

- Is the freezer door closed completely?
- Is the water shutoff valve not turned on, incorrectly installed or clogged?
- Is the water line connected at the source?
- Is there a kink in the home water source line?
- **Has the water system not filled?** The water system needs to be filled the first time it is used.
- **Is the refrigerator connected to a cold water line with water pressure of at least 30 psi (207 kPa)?** The water pressure to the home determines the flow from the dispenser.
- **Is there a water filter installed on the refrigerator?** The filter may be clogged or incorrectly installed.
- **Is a reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** See "Water Supply Requirements" in the Installation Instructions.

Water is leaking from the dispenser

Check the following:

- Is the glass not being held under the dispenser long enough?
- Has the water system been flushed since installation or changing filters?

The dispenser water is not cool enough

NOTE: Water from the dispenser is chilled to only 50°F (10°C).

- **Has the refrigerator been newly installed or a large amount of water recently dispensed?** Allow 24 hours for the refrigerator to cool completely.
- **Has water not been recently dispensed?** The first glass of water may not be cool. Discard the first glass of water.

ACCESSORIES

To order stainless steel cleaner or replacement filters, call **1-800-688-9900** and ask for the appropriate part number listed below or contact your authorized MAYTAG® Appliances dealer. In Canada, call **1-800-807-6777**.

Stainless Steel Cleaner and Polish:
Order Part #4396095

Standard Base Filter Cartridge:
Order Part #4396841 (T2RFWG2 and P2RFWG2)

WATER FILTER CERTIFICATIONS

State of California
Department of Health Services

Water Treatment Device
Certificate Number

05 - 1703

Date Issued: April 6, 2005
Date Revised: September 7, 2005

Trademark/Model Designation	Replacement Elements
Whirlpool Deluxe T2WG2	T2RFWG2
Whirlpool Deluxe T2WG2L	T2RFWG2
KitchenAid Deluxe T2WG2	T2RFWG2
KitchenAid Deluxe T2WG2L	T2RFWG2

Manufacturer: Whirlpool Corporation

The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

Microbiological Contaminants and Turbidity
None

Inorganic/Radiological Contaminants
Lead
Mercury

Organic Contaminants
Benzene
Carbofuran
o-Dichlorobenzene
Toxaphene

Rated Service Capacity: 200 gals **Rated Service Flow:** 0.85 gpm

Conditions of Certification:
Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality, without adequate disinfection before or after the system.

State of California
Department of Public Health

Water Treatment Device
Certificate Number

08 - 1896

Date Issued: March 24, 2008

Trademark/Model Designation	Replacement Elements
P2WG2	P2RFWG2
P2WG2L	P2RFWG2

Manufacturer: Whirlpool Corp

The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

Microbiological Contaminants and Turbidity
None

Inorganic/Radiological Contaminants
Lead
Mercury

Organic Contaminants
Benzene
O-dichlorobenzene
Toxaphene

Rated Service Capacity: 200 gal **Rated Service Flow:** 0.85 gpm

Conditions of Certification:
Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality, without adequate disinfection before or after the system.

State of California
Department of Health Services

Water Treatment Device
Certificate Number

05 - 1702

Date Issued: April 6, 2005
Date Revised: September 7, 2005

Trademark/Model Designation	Replacement Elements
Whirlpool Deluxe T1WG2	T2RFWG2
Whirlpool DeluxeT1WG2L	T2RFWG2
KitchenAid DeluxeT1WG2	T2RFWG2
KitchenAid DeluxeT1WG2L	T2RFWG2

Manufacturer: Whirlpool Corporation

The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

Microbiological Contaminants and Turbidity
None

Inorganic/Radiological Contaminants
Lead
Mercury

Organic Contaminants
Benzene
Carbofuran
o-Dichlorobenzene
Toxaphene



Rated Service Capacity: 200 gals **Rated Service Flow:** 0.5 gpm

Conditions of Certification:
Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality, without adequate disinfection before or after the system.

State of California
Department of Public Health

Water Treatment Device
Certificate Number

08 - 1895

Date Issued: March 24, 2008

Trademark/Model Designation	Replacement Elements
P1WG2	P2RFWG2
P1WG2L	P2RFWG2

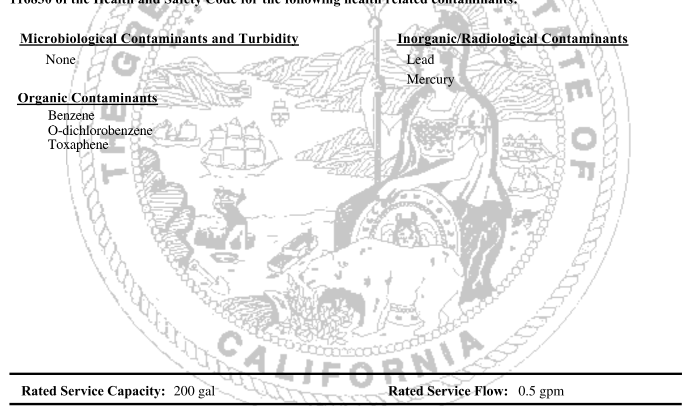
Manufacturer: Whirlpool Corp

The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

Microbiological Contaminants and Turbidity
None

Inorganic/Radiological Contaminants
Lead
Mercury

Organic Contaminants
Benzene
O-dichlorobenzene
Toxaphene



Rated Service Capacity: 200 gal **Rated Service Flow:** 0.5 gpm

Conditions of Certification:
Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality, without adequate disinfection before or after the system.

PERFORMANCE DATA SHEETS

Base Grille Water Filtration System

Model T2WG2L/T2RFWG2 Capacity 200 Gallons (757 Liters)
Model T2WG2/T2RFWG2 Capacity 200 Gallons (757 Liters)



System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor, Particulate Class II*; and against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Mercury, Benzene, Toxaphene, O-dichlorobenzene, and Carbofuran.

This system has been tested according to NSF/ANSI Standards 42 and 53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI Standards 42 and 53.

Substance Reduction Aesthetic Effects	NSF Reduction Requirements	Average Influent	Influent Challenge Concentration	Maximum Effluent	Average Effluent	Minimum % Reduction	Average % Reduction
Chlorine Taste/Odor	50% reduction	2.0182 mg/L	2.0 mg/L ± 10%	0.06 mg/L	0.0536 mg/L	97.03	97.34
Particulate Class II*	85% reduction	1333333 #/mL	At least 10,000 particles/mL	6600 #/mL**	2325 #/mL	99.51	99.83
Contaminant Reduction	**NSF Reduction Requirements**	**Average Influent**	**Influent Challenge Concentration**	**Maximum Effluent**	**Average Effluent**	**Minimum % Reduction**	**Average % Reduction**
Lead: @ pH 6.5***	0.010 mg/L	0.1533 mg/L	0.15 mg/L ± 10%	0.0005 mg/L	0.0005 mg/L	99.67	99.67
Lead: @ pH 8.5***	0.010 mg/L	0.1400 mg/L	0.15 mg/L ± 10%	0.0007 mg/L	0.0006 mg/L	99.50	99.57
Mercury: @ pH 6.5	0.002 mg/L	0.0058 mg/L	0.006 mg/L ± 10%	0.0002 mg/L	0.0002 mg/L	96.54	96.54
Mercury: @ pH 8.5	0.002 mg/L	0.0059 mg/L	0.006 mg/L ± 10%	0.0005 mg/L	0.0003 mg/L	91.57	94.92
Benzene	0.005 mg/L	0.0154 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	0.0012 mg/L	0.0006 mg/L	92.22	96.34
O-Dichlorobenzene	0.6 mg/L	1.7571 mg/L	1.8 mg/L ± 10%	0.0250 mg/L	0.0066 mg/L	98.58	99.63
Toxaphene	0.003 mg/L	0.015 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	0.001 mg/L	0.001 mg/L	93.33	93.33
Carbofuran	0.04 mg/L	0.0819 mg/L	0.08 mg/L ± 10%	0.0400 mg/L	0.0213 mg/L	51.13	74.00

Test Parameters: pH = 7.5 ± 0.5 unless otherwise noted. Flow = 0.85 gpm (3.2 Lpm). Pressure = 60 psig (413.7 kPa). Temp. = 68°F to 71.6°F (20°C to 22°C). Rated service capacity = 200 gallons (757 liters).

- It is essential that operational, maintenance, and filter replacement requirements be carried out for the product to perform as advertised.
- Use replacement filter T2RFWG2, part #4396841. 2008 suggested retail price of $39.99 U.S.A./$54.95 Canada. Prices are subject to change without notice.

  Model T2WG2L: Style 1 – When the filter indicator reads 10%, order a new filter. When the indicator reads 0%, it is recommended that you replace the filter.

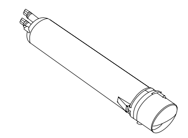
  Style 2 – When the filter indicator changes from green to yellow, order a new filter. When the indicator changes from yellow to red, it is recommended that you replace the filter.

  Style 3 – When the water filter status display changes from “GOOD” to “ORDER,” order a new filter. When the filter indicator reads “REPLACE,” it is recommended that you replace the filter.

  Style 4 – Press FILTER to check the status of your water filter. If the filter indicator light is yellow, order a new filter. If the filter indicator light is red, it is recommended that you replace the filter.

  Model T2WG2: Change the water filter cartridge every 6 months. If the water flow to the water dispenser or ice maker decreases noticeably before 6 months have passed, replace the water filter cartridge more often.
- These contaminants are not necessarily in your water supply. While testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.
- The product is for cold water use only.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.
- Refer to the “Warranty” section for the Manufacturer’s name, address and telephone number.
- Refer to the “Warranty” section for the Manufacturer’s limited warranty.

Application Guidelines/Water Supply Parameters	
Water Supply	City or Well
Water Pressure	30 - 120 psi (207 - 827 kPa)
Water Temperature	33° - 100°F (0.6° - 37.8°C)
Service Flow Rate	0.85 gpm (3.2 Lpm) @ 60 psi



*Class II particle size: 1 um to <5 um
**Test requirement is at least 100,000 particles/mL of AC Fine Test Dust.
***Compliant for Lead reduction requirements under NSF/ANSI Standard 53 as tested by Pace Analytical Services, Inc.

Base Grille Water Filtration System

Model T1WG2L/T2RFWG2 Capacity 200 Gallons (757 Liters)
Model T1WG2/T2RFWG2 Capacity 200 Gallons (757 Liters)



System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor, Particulate Class II*; and against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Mercury, Benzene, Toxaphene, O-dichlorobenzene, and Carbofuran.

This system has been tested according to NSF/ANSI Standards 42 and 53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI Standards 42 and 53.

Substance Reduction Aesthetic Effects	NSF Reduction Requirements	Average Influent	Influent Challenge Concentration	Maximum Effluent	Average Effluent	Minimum % Reduction	Average % Reduction
Chlorine Taste/Odor	50% reduction	2.0182 mg/L	2.0 mg/L ± 10%	0.06 mg/L	0.0536 mg/L	97.03	97.34
Particulate Class II*	85% reduction	1333333 #/mL	At least 10,000 particles/mL	6600 #/mL**	2325 #/mL	99.51	99.83
Contaminant Reduction	**NSF Reduction Requirements**	**Average Influent**	**Influent Challenge Concentration**	**Maximum Effluent**	**Average Effluent**	**Minimum % Reduction**	**Average % Reduction**
Lead: @ pH 6.5***	0.010 mg/L	0.1533 mg/L	0.15 mg/L ± 10%	0.0005 mg/L	0.0005 mg/L	99.67	99.67
Lead: @ pH 8.5***	0.010 mg/L	0.1400 mg/L	0.15 mg/L ± 10%	0.0007 mg/L	0.0006 mg/L	99.50	99.57
Mercury: @ pH 6.5	0.002 mg/L	0.0058 mg/L	0.006 mg/L ± 10%	0.0002 mg/L	0.0002 mg/L	96.54	96.54
Mercury: @ pH 8.5	0.002 mg/L	0.0059 mg/L	0.006 mg/L ± 10%	0.0005 mg/L	0.0003 mg/L	91.57	94.92
Benzene	0.005 mg/L	0.0154 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	0.0012 mg/L	0.0006 mg/L	92.22	96.34
O-Dichlorobenzene	0.6 mg/L	1.7571 mg/L	1.8 mg/L ± 10%	0.0250 mg/L	0.0066 mg/L	98.58	99.63
Toxaphene	0.003 mg/L	0.015 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	0.001 mg/L	0.001 mg/L	93.33	93.33
Carbofuran	0.04 mg/L	0.0819 mg/L	0.08 mg/L ± 10%	0.0400 mg/L	0.0213 mg/L	51.13	74.00

Test Parameters: pH = 7.5 ± 0.5 unless otherwise noted. Flow = 0.5 gpm (1.9 Lpm). Pressure = 60 psig (413.7 kPa).
Temp. = 68°F to 71.6°F (20°C to 22°C). Rated service capacity = 200 gallons (757 liters).

- It is essential that operational, maintenance, and filter replacement requirements be carried out for the product to perform as advertised.
- Use replacement filter T2RFWG2, part #4396841. 2008 suggested retail price of $39.99 U.S.A./$54.95 Canada. Prices are subject to change without notice.

  Model T1WG2L: Style 1 – When the filter indicator reads 10%, order a new filter. When the indicator reads 0%, it is recommended that you replace the filter.

  Style 2 – When the filter indicator changes from green to yellow, order a new filter. When the indicator changes from yellow to red, it is recommended that you replace the filter.

  Style 3 – When the water filter status display changes from "GOOD" to "ORDER," order a new filter. When the filter indicator reads "REPLACE," it is recommended that you replace the filter.

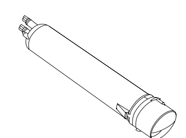
  Style 4 – Press FILTER to check the status of your water filter. If the filter indicator light is yellow, order a new filter. If the filter indicator light is red, it is recommended that you replace the filter.

  Model T1WG2: Change the water filter cartridge every 6 months. If the water flow to the water dispenser or ice maker decreases noticeably before 6 months have passed, replace the water filter cartridge more often.

- These contaminants are not necessarily in your water supply. While testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.
- The product is for cold water use only.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.
- Refer to the "Warranty" section for the Manufacturer's name, address and telephone number.
- Refer to the "Warranty" section for the Manufacturer's limited warranty.

Application Guidelines/Water Supply Parameters

Water Supply	City or Well
Water Pressure	30 - 120 psi (207 - 827 kPa)
Water Temperature	33° - 100°F (0.6° - 37.8°C)
Service Flow Rate	0.5 gpm (1.9 Lpm) @ 60 psi



*Class II particle size: 1 um to <5 um
**Test requirement is at least 100,000 particles/mL of AC Fine Test Dust.
***Compliant for Lead reduction requirements under NSF/ANSI Standard 53 as tested by Pace Analytical Services, Inc.

® NSF is a registered trademark of NSF International.

Base Grille Water Filtration System

Model P2WG2L/P2RFWG2 Capacity 200 Gallons (757 Liters)
Model P2WG2/P2RFWG2 Capacity 200 Gallons (757 Liters)



System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor, Particulate Class I*; and against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Lead, Mercury, Benzene, Toxaphene, and O-dichlorobenzene.

This system has been tested according to NSF/ANSI Standards 42 and 53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI Standards 42 and 53.

Substance Reduction Aesthetic Effects	**NSF Reduction Requirements**	**Average Influent**	**Influent Challenge Concentration**	**Maximum Effluent**	**Average Effluent**	**Minimum % Reduction**	**Average % Reduction**
Chlorine Taste/Odor	50% reduction	1.909 mg/L	2.0 mg/L ± 10%	0.05 mg/L	<0.05 mg/L	>97.4	>97.4
Particulate Class I*	85% reduction	9700000 #/mL	At least 10,000 particles/mL	2600 #/mL**	62000 #/mL	>97.6	>99.4
Contaminant Reduction	**NSF Reduction Requirements**	**Average Influent**	**Influent Challenge Concentration**	**Maximum Effluent**	**Average Effluent**	**Minimum % Reduction**	**Average % Reduction**
Lead: @ pH 6.5	0.010 mg/L	143.33 ug/L	0.15 mg/L ± 10%	1.0 ug/L	1.0 ug/L	>99.3	>99.3
Lead: @ pH 8.5	0.010 mg/L	140 ug/L	0.15 mg/L ± 10%	1.0 ug/L	1.0 ug/L	>99.3	99.3
Mercury: @ pH 6.5	0.002 mg/L	0.0058 mg/L	0.006 mg/L ± 10%	0.3 ug/L	0.0002 mg/L	>96.5	96.5
Mercury: @ pH 8.5	0.002 mg/L	0.00646 mg/L	0.006 mg/L ± 10%	1.4 ug/L	0.0004 mg/L	76.3	88.1
Benzene	0.005 mg/L	0.015 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	0.5 ug/L	0.0005 mg/L	>96.5	>96.5
O-Dichlorobenzene	0.6 mg/L	1.83333 mg/L	1.8 mg/L ± 10%	4.8 ug/L	0.014 mg/L	99.7	99.9
Toxaphene	0.003 mg/L	0.016 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	1 ug/L	0.001 mg/L	>93.2	>93.2

Test Parameters: pH = 7.5 ± 0.5 unless otherwise noted. Flow = 0.85 gpm (3.2 Lpm). Pressure = 60 psig (413.7 kPa). Temp. = 68°F to 71.6°F (20°C to 22°C). Rated service capacity = 200 gallons (757 liters).

- It is essential that operational, maintenance, and filter replacement requirements be carried out for the product to perform as advertised.
- Use replacement filter P2RFWG2, part #4396841. 2008 suggested retail price of $39.99 U.S.A./$54.95 Canada. Prices are subject to change without notice.

  Model P2WG2L/P2WG2: Style 1 – When the filter indicator reads 10%, order a new filter. When the indicator reads 0%, it is recommended that you replace the filter.

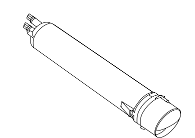
  Style 2 – When the filter indicator changes from green to yellow, order a new filter. When the indicator changes from yellow to red, it is recommended that you replace the filter.

  Style 3 – When the water filter status display changes from “GOOD” to “ORDER,” order a new filter. When the filter indicator reads “REPLACE,” it is recommended that you replace the filter.

  Style 4 – Press FILTER to check the status of your water filter. If the filter indicator light is yellow, order a new filter. If the filter indicator light is red, it is recommended that you replace the filter.

  Change the water filter cartridge every 6 months. If the water flow to the water dispenser or ice maker decreases noticeably before 6 months have passed, replace the water filter cartridge more often.
- These contaminants are not necessarily in your water supply. While testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.
- The product is for cold water use only.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.
- Refer to the “Warranty” section for the Manufacturer’s name, address and telephone number.
- Refer to the “Warranty” section for the Manufacturer’s limited warranty.

Application Guidelines/Water Supply Parameters	
Water Supply	City or Well
Water Pressure	30 - 120 psi (207 - 827 kPa)
Water Temperature	33° - 100°F (0.6° - 37.8°C)
Service Flow Rate	0.85 gpm (3.2 Lpm) @ 60 psi



*Class I particle size: $\geq$0.5 um to <1 um

**Test requirement is at least 100,000 particles/mL of AC Fine Test Dust.

® NSF is a registered trademark of NSF International.

Base Grille Water Filtration System

Model P1WG2L/P2RFWG2 Capacity 200 Gallons (757 Liters)
Model P1WG2/P2RFWG2 Capacity 200 Gallons (757 Liters)



System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor, Particulate Class I*; and against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Lead, Mercury, Benzene, Toxaphene, and O-dichlorobenzene.

This system has been tested according to NSF/ANSI Standards 42 and 53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI Standards 42 and 53.

Substance Reduction Aesthetic Effects	**NSF Reduction Requirements**	**Average Influent**	**Influent Challenge Concentration**	**Maximum Effluent**	**Average Effluent**	**Minimum % Reduction**	**Average % Reduction**
Chlorine Taste/Odor Particulate Class I*	50% reduction 85% reduction	1.909 mg/L 5166666 #/mL	2.0 mg/L ± 10% At least 10,000 particles/mL	0.05 mg/L 4200 #/mL**	<0.05 mg/L 1900 #/mL	>97.4 >99.9	>97.4 >99.9
Contaminant Reduction	**NSF Reduction Requirements**	**Average Influent**	**Influent Challenge Concentration**	**Maximum Effluent**	**Average Effluent**	**Minimum % Reduction**	**Average % Reduction**
Lead: @ pH 6.5 Lead: @ pH 8.5	0.010 mg/L 0.010 mg/L	143.33 ug/L 150 ug/L	0.15 mg/L ± 10% 0.15 mg/L ± 10%	1.0 ug/L 1.0 ug/L	1.0 ug/L 1.0 ug/L	>99.3 >99.3	>99.3 99.3
Mercury: @ pH 6.5 Mercury: @ pH 8.5	0.002 mg/L 0.002 mg/L	0.0058 mg/L 0.00646 mg/L	0.006 mg/L ± 10% 0.006 mg/L ± 10%	0.3 ug/L 0.8 ug/L	0.0002 mg/L 0.0004 mg/L	94.8 88.5	96.4 94.9
Benzene	0.005 mg/L	0.015 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	0.5 ug/L	0.0005 mg/L	>96.7	>96.7
O-Dichlorobenzene	0.6 mg/L	1.83333 mg/L	1.8 mg/L ± 10%	160 ug/L	0.005 mg/L	91.1	96.5
Toxaphene	0.003 mg/L	0.016 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	1 ug/L	0.001 mg/L	>93.8	>93.8

Test Parameters: pH = 7.5 ± 0.5 unless otherwise noted. Flow = 0.5 gpm (1.9 Lpm). Pressure = 60 psig (413.7 kPa).
Temp. = 68°F to 71.6°F (20°C to 22°C). Rated service capacity = 200 gallons (757 liters).

- It is essential that operational, maintenance, and filter replacement requirements be carried out for the product to perform as advertised.
- Use replacement filter P2RFWG2, part #4396841.
  2008 suggested retail price of $39.99 U.S.A./$54.95 Canada. Prices are subject to change without notice.

  Model P1WG2L/P1WG2: Style 1 – When the filter indicator reads 10%, order a new filter. When the indicator reads 0%, it is recommended that you replace the filter.

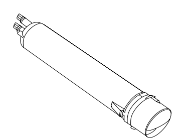
  Style 2 – When the filter indicator changes from green to yellow, order a new filter. When the indicator changes from yellow to red, it is recommended that you replace the filter.

  Style 3 – When the water filter status display changes from "GOOD" to "ORDER," order a new filter. When the filter indicator reads "REPLACE," it is recommended that you replace the filter.

  Style 4 – Press FILTER to check the status of your water filter. If the filter indicator light is yellow, order a new filter. If the filter indicator light is red, it is recommended that you replace the filter.

  Change the water filter cartridge every 6 months. If the water flow to the water dispenser or ice maker decreases noticeably before 6 months have passed, replace the water filter cartridge more often.
- These contaminants are not necessarily in your water supply. While testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.
- The product is for cold water use only.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.
- Refer to the "Warranty" section for the Manufacturer's name, address and telephone number.
- Refer to the "Warranty" section for the Manufacturer's limited warranty.

Application Guidelines/Water Supply Parameters	
Water Supply	City or Well
Water Pressure	30 - 120 psi (207 - 827 kPa)
Water Temperature	33° - 100°F (0.6° - 37.8°C)
Service Flow Rate	0.5 gpm (1.9 Lpm) @ 60 psi



*Class I particle size: ≥0.5 um to <1 um
**Test requirement is at least 100,000 particles/mL of AC Fine Test Dust.

® NSF is a registered trademark of NSF International.

MAYTAG® MAJOR APPLIANCE WARRANTY

LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Maytag") will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased. Service must be provided by a Maytag designated service company. YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

This limited warranty does not cover:

1. Replacement parts or repair labor if this major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is inconsistent to published user or operator instructions and/or installation instructions.
2. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
3. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by Maytag.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Maytag within 30 days from the date of purchase.
6. Any food or medicine loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Pickup and delivery. This major appliance is intended to be repaired in your home.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Maytag servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with Maytag's published installation instructions.
11. Replacement parts or repair labor on major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined.
12. Discoloration, rust, or oxidation of stainless steel surfaces.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine if another warranty applies. 6/08

For additional product information, in the U.S.A., visit **www.maytag.com**
In Canada, visit **www.maytag.ca**

If you do not have access to the Internet and you need assistance using your product or you would like to schedule service, you may contact Maytag at the number below.

Have your complete model number ready. You can find your model number and serial number on the label, located on the inside wall of the refrigerator compartment.

For assistance or service in the U.S.A., call 1-800-688-9900. In Canada, call 1-800-807-6777.

If you need further assistance, you can write to Maytag with any questions or concerns at the address below:

In the U.S.A.:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

In Canada:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Please keep this User Instructions and model number information for future reference.



INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DEL REFRIGERADOR

LE AGRADECEMOS la compra de este producto de alta calidad. Si usted experimenta un problema que no se haya cubierto en SOLUCIÓN DE PROBLEMAS, visite nuestro sitio de internet en **www.maytag.com** para obtener información adicional. Si considera que aún necesita ayuda, llámenos al 1-800-688-9900. En Canadá, visite nuestro sitio de internet en **www.maytag.ca** o llámenos al 1-800-807-6777.

Necesitará tener a mano su número de modelo y de serie ubicados en la pared interior del compartimiento del refrigerador.

SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No use un adaptador.
- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
- Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
- Use un limpiador no inflamable.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.
- Desconecte el suministro de energía antes de instalar la fábrica de hielo (en aquellos modelos que incluyen el juego de instalación de la fábrica de hielo).
- Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador (en algunos modelos).

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Asfixia

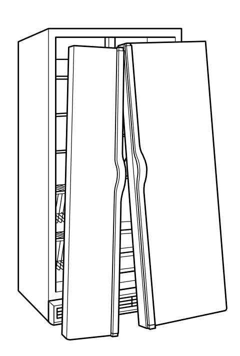
Remueva las puertas de su refrigerador viejo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.

IMPORTANTE: El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los refrigeradores tirados y abandonados son un peligro, aún si van a quedar ahí “por unos pocos días”. Si Ud. está por deshacerse de su refrigerador viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:

- Saque las puertas.
- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan meterse con facilidad.

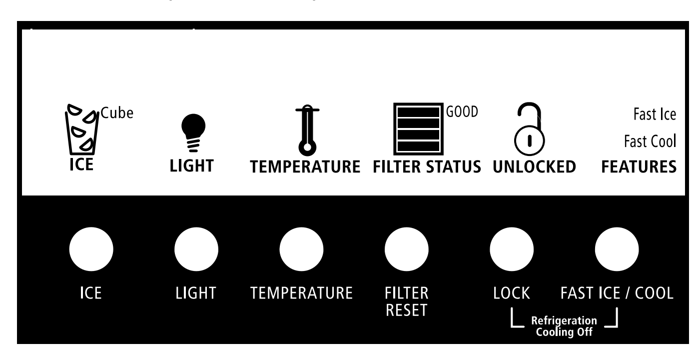


USO DE SU REFRIGERADOR

Uso de los controles

Regulación del control de temperatura y Encendido/Apagado del enfriamiento

Los botones del control del refrigerador y del congelador están ubicados en el panel del despachador.



Para apagar el enfriamiento, presione y sostenga los botones de LOCK (Bloqueo) y FAST ICE/COOL (Hielo/Frío rápido) al mismo tiempo, por 3 segundos. Presione y sostenga LOCK (Bloqueo) y FAST ICE/COOL (Hielo/Frío rápido) nuevamente para encender el enfriamiento. Su refrigerador y congelador no se enfriarán cuando el enfriamiento esté apagado.

IMPORTANTE: Para evitar bloquear accidentalmente el despachador o cambiar otros ajustes, asegúrese de presionar ambos botones exactamente al mismo tiempo.

Para su comodidad, los controles de su refrigerador y congelador vienen prefijados de fábrica. Al instalar su refrigerador por primera vez, cerciórese de que los controles aún estén fijados en los “ajustes medios”.

Para ver los puntos fijos, presione el botón TEMPERATURE (Temperatura) en el panel del despachador. Los puntos de ajuste recomendados de fábrica son 0°F (-18°C) para el congelador y 37°F (3°C) para el refrigerador.

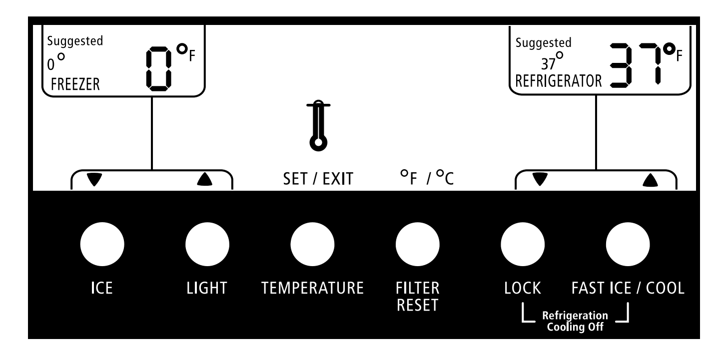
IMPORTANTE:

- Espere 24 horas antes de colocar alimentos en el refrigerador. Si agrega alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado por completo, sus alimentos podrían echarse a perder.

  NOTA: El ajustar los puntos fijos a un ajuste más alto (más frío) que el ajuste recomendado no hará que los compartimientos se enfríen más rápido.
- Si la temperatura está demasiado caliente o demasiado fría en el refrigerador o en el congelador, antes de regular los controles, revise primero los conductos de ventilación para cerciorarse de que no estén obstruidos.
- Los ajustes prefijados deben ser los correctos para un uso doméstico normal. Los controles están ajustados correctamente cuando la leche o los jugos están tan fríos como Ud. desea y cuando el helado tiene consistencia firme.
- Espere por lo menos 24 horas entre ajustes. Vuelva a verificar las temperaturas antes de realizar otros ajustes.
- La pantalla que está en el panel de control del despachador tiene una luz de fondo que se apagará automáticamente cuando los botones del control no se hayan usado durante 30 segundos o más. Cuando está apagada la luz de fondo, al presionar por primera vez el botón de control se reactivará la misma, sin cambiar ningún ajuste. En menos de 30 segundos después de que se haya reactivado la luz de fondo, al presionar más veces los botones del control, se cambiarán los ajustes que sean aplicables.

Cómo ajustar los controles

Para ajustar los puntos fijos, presione y sostenga el botón de TEMPERATURE (Temperatura) por 3 segundos. Cuando el modo de ajuste se activa, los puntos fijos y la información de ajuste aparecerán en la pantalla.



NOTA: Para ver la temperatura en grados centígrados, oprima el botón de FILTER (Filtro) cuando el modo de ajuste se activa. Para volver a fijar el ajuste de la pantalla a grados Fahrenheit, presione FILTER (Filtro) nuevamente.

Controles del refrigerador

Cuando el modo de ajuste se activa, los botones de LOCK (Bloqueo) y FAST ICE/COOL (Hielo/Frío rápido) regulan la temperatura del compartimiento del refrigerador. El rango de punto de ajuste para el refrigerador es de 33°F a 45°F (0°C a 7°C).

- Presione LOCK (Bloqueo) para bajar el punto fijo.
- Presione FAST ICE/COOL (Hielo/Frío rápido) para subir el punto fijo.

Controles del congelador

Cuando el modo de ajuste se activa, los botones de ICE (Hielo) y LIGHT (Luz) regulan la temperatura del compartimiento del congelador. El rango de punto de ajuste para el congelador es de -5°F a 5°F (-21°C a -15°C).

- Presione ICE (Hielo) para bajar el punto de ajuste.
- Presione LIGHT (Luz) para subir el punto de ajuste.

CONDICIÓN:	**REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA:**
REFRIGERADOR demasiado frío	Ajuste del REFRIGERADOR 1° más alto
REFRIGERADOR demasiado caliente	Ajuste del REFRIGERADOR 1° más bajo
CONGELADOR demasiado frío	Ajuste del CONGELADOR 1° más alto
CONGELADOR demasiado caliente/muy poco hielo	Ajuste del CONGELADOR 1° más bajo

Presione TEMPERATURE (Temperatura) para salir del modo de ajuste, o deje pasar más o menos 15 segundos de inactividad y el modo de ajuste se apagará automáticamente.

Características adicionales

NOTA: La pantalla que está en el panel de control del despachador tiene una luz de fondo que se apagará automáticamente cuando los botones del control no se hayan usado durante 30 segundos o más. Cuando está apagada la luz de fondo, al presionar por primera vez el botón de control se reactivará la misma, sin cambiar ningún ajuste. En menos de 30 segundos después de que se haya reactivado la luz de fondo, al presionar más veces los botones del control, se cambiarán los ajustes que sean aplicables.

Fast Cool (Frío rápido) y Fast Ice (Hielo rápido)

La característica de Fast Cool (Frío rápido) ayuda en los períodos de alto uso de hielo, cargas completas de comestibles o temperaturas ambientales temporalmente calientes.

La característica Fast Ice (Hielo rápido) ayuda en los períodos temporarios de alto consumo de hielo al aumentar la producción de hielo.

- Presione el botón de FAST ICE/COOL (Hielo/Frío rápido) para activar la característica de Fast Cool (Frío rápido). Cuando la característica se enciende, la animación de “Fast Cool” aparecerá en la pantalla del despachador.

  El ajuste Fast Cool (Frío rápido) permanecerá encendido durante 24 horas a menos que se le apague manualmente.
- Presione FAST ICE/COOL (Hielo/Frío rápido) nuevamente para apagar Fast Cool (Frío rápido) y para encender la característica de Fast Ice (Hielo rápido). Cuando la característica se enciende, la animación de “Fast Ice” aparecerá en la pantalla del despachador.

  El ajuste Fast Ice (Hielo rápido) permanecerá encendido por un mínimo de 90 minutos, a menos que se le apague manualmente.
- Presione FAST ICE/COOL (Hielo/Frío rápido) por tercera vez para activar Fast Cool (Frío rápido) y Fast Ice (Hielo rápido) al mismo tiempo. Cuando las características se encienden, aparecerán las animaciones de “Fast Cool” y “Fast Ice” en la pantalla del despachador.
- Presione FAST ICE/COOL (Hielo/Frío rápido) por cuarta vez para apagar Fast Cool (Frío rápido) y Fast Ice (Hielo rápido).

Cuando Fast Cool (Frío rápido) y/o Fast Ice (Hielo rápido) están activados, la temperatura que se muestra en la pantalla no cambiará. Después de 24 horas, el refrigerador vuelve a los puntos de ajuste previos de la temperatura.

NOTA: Si se desea aumentar la producción de hielo todo el tiempo, cambie el control del congelador a un ajuste más bajo. El ajuste del congelador a una temperatura más fría puede endurecer más algunos alimentos, como el helado.

Pantalla de temperatura siempre encendida

Esta característica mantiene la pantalla de temperatura siempre encendida.

- Presione y sostenga TEMPERATURE (Temperatura) y LOCK (Bloqueo) a la vez durante 3 segundos, para encender esa característica.

  IMPORTANTE: Para evitar bloquear accidentalmente el despachador o cambiar otros ajustes, asegúrese de presionar ambos botones exactamente al mismo tiempo.
- Presione y sostenga nuevamente TEMPERATURE (Temperatura) y LOCK (Bloqueo) a la vez durante 3 segundos, para apagar esa característica.

Alarma de puerta entreabierta

La característica de la alarma de puerta entreabierta hace sonar una alarma cuando la puerta del refrigerador o del congelador esté abierta durante 5 minutos y esté funcionando el enfriamiento del producto. La alarma se repetirá cada 2 minutos. Cierre ambas puertas para apagarla. La característica luego se vuelve a fijar y se reactivará cuando se deje nuevamente cualquier puerta abierta durante 5 minutos.

Desactivación de sonidos

- Para desactivar todos los sonidos del despachador y del control, incluyendo la alarma de puerta entreabierta, presione y sostenga ICE (Hielo) y FAST ICE/COOL (Hielo/Frío rápido) a la vez, durante 3 segundos.
- Para volver a activar todos los sonidos, presione y sostenga ICE (Hielo) y FAST ICE/COOL (Hielo/Frío rápido) a la vez, durante 3 segundos nuevamente.

Control de temperatura del cajón convertible

(en algunos modelos)

Puede ajustarse el control para que enfríe de manera apropiada las carnes o los vegetales. El aire dentro de la charola se enfría para evitar que partes de los alimentos se congelen y puede ajustarse para mantener la carne a las temperaturas de almacenaje recomendadas por el National Livestock and Meat Board (Consejo Nacional de Ganado y Carnes) de 28° a 32°F (-2° a 0°C). El control de temperatura para el cajón convertible está prefijado en el ajuste de PRODUCE (Verduras).

Para guardar carne:

Fije el control en uno de los tres ajustes de MEAT (Carne), para guardar la carne en su temperatura ideal de almacenaje.

Para guardar verduras:

Fije el control en PRODUCE para guardar las verduras en sus temperaturas óptimas de almacenaje.

NOTA: Si los alimentos se empiezan a congelar, mueva el control hacia la izquierda (menos frío). Recuerde que debe esperar 24 horas entre ajustes.

Control de humedad del cajón para verduras

(en algunos modelos)

Usted puede controlar el nivel de humedad en el cajón hermético para verduras. Regule el control a cualquier ajuste entre LOW (Bajo) y HIGH (Alto).

LOW (Bajo - posición abierta) para el mejor almacenamiento de frutas y verduras con cáscaras.

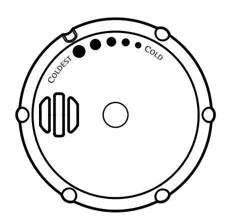
HIGH (Alto - posición cerrada) para el mejor almacenamiento de vegetales de hoja frescos.

Control del frío de la puerta

(en algunos modelos)

El control del frío de la puerta está situado del lado izquierdo del compartimiento del refrigerador.

- Gire el control en la dirección de las manecillas del reloj (derecha) para reducir el flujo de aire frío hacia la puerta y hacerla menos fría.
- Gire el control en la dirección opuesta de las manecillas del reloj (izquierda) para incrementar el flujo de aire frío hacia la puerta y hacerla menos fría.



Despachadores de agua y hielo

(en algunos modelos)

Dependiendo de su modelo, usted puede tener una o más de las opciones siguientes: la posibilidad de seleccionar hielo picado o en cubos, una luz especial que se enciende cuando usted utiliza el despachador o una opción de cierre para evitar que salga hielo o agua involuntariamente.

NOTAS:

- El sistema de distribución no funcionará cuando la puerta del congelador esté abierta.
- Después de haber conectado el refrigerador a un suministro de agua, enjuague el sistema de agua. Use un recipiente resistente para oprimir y sostener la barra del despachador por 5 segundos, luego suéltela por 5 segundos. Repita hasta que el agua comience a correr. Una vez que el agua comenzó a correr, continúe presionando y soltando la barra del despachador (5 segundos activado, 5 segundos desactivado) por otros 5 minutos. Este proceso eliminará el aire en el filtro y en el sistema de despacho de agua. En algunas casas se podrá requerir enjuague adicional. A medida que sale aire del sistema, es posible que salgan chorros de agua repentinos del despachador.
- Deje transcurrir 24 horas para que el refrigerador se enfríe y pueda enfriar el agua.
- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos.
- La pantalla que está en el panel de control del despachador tiene una luz de fondo que se apagará automáticamente cuando los botones del control no se hayan usado durante 30 segundos o más. Cuando está apagada la luz de fondo, al presionar por primera vez el botón de control se reactivará la misma, sin cambiar ningún ajuste. En menos de 30 segundos después de que se haya reactivado la luz de fondo, al presionar más veces los botones del control, se cambiarán los ajustes que sean aplicables.

El despachador de agua

IMPORTANTE: Haga salir suficiente agua cada semana para mantener un suministro fresco.

Para despachar agua:

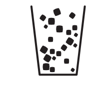
1. Oprima un vaso resistente contra la barra del despachador de agua.
2. Retire el vaso para detener la salida del agua.

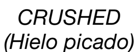
El despachador de hielo

El hielo se distribuye del depósito de la fábrica de hielo en el congelador cuando se presione la barra del despachador. El sistema de distribución no funcionará cuando la puerta del congelador esté abierta. Para apagar la fábrica de hielo, vea “Fábrica de hielo y depósito”.

Su fábrica de hielo produce hielo picado y en cubos. Antes de sacar hielo, seleccione el tipo de hielo que desea, presionando el botón de ICE (Hielo).

La pantalla indica qué tipo de hielo se ha seleccionado.





CRUSHED
(Hielo picado)



CUBED
(Hielo en cubos)

Para obtener hielo picado, el hielo es triturado antes de ser despachado. Esto puede retrasar un poco la distribución del hielo picado. El ruido proveniente del triturador de hielo es normal y los trozos de hielo pueden variar en tamaño. Cuando cambie de la posición de hielo picado a cubos, caen unas onzas de hielo picado junto con los primeros cubos.

Para despachar hielo:

1. Oprima el botón para seleccionar el tipo de hielo que desee.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Cortaduras

Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar cortaduras.

2. Oprima con un vaso resistente la barra del despachador de hielo. Sostenga el vaso junto al orificio del despachador para que el hielo no caiga fuera del vaso.

   IMPORTANTE: No necesita aplicar mucha presión a la barra para activar el despachador de hielo. Oprimir fuerte no hará que el despachador funcione con más rapidez o produzca mayor cantidad de hielo.

3. Retire el vaso para detener la salida de hielo.

   NOTA: El hielo puede continuar saliendo por hasta 10 segundos después de haber retirado el vaso de la barra. El despachador puede continuar haciendo ruido por algunos segundos después de haber despachado.

La luz del despachador (en algunos modelos)

Cuando usted utilice el despachador, la luz se encenderá automáticamente. Si usted desea que la luz esté encendida continuamente, puede elegir ON (Encendido) o DIM (Tenue). La pantalla indica qué modo está seleccionado.





ON
(Encendido)



DIM
(Tenue)



OFF
(Apagado)

ON (Encendido): Presione LIGHT (Luz) para encender la luz del despachador.

DIM (Tenue): Presione LIGHT por segunda vez para seleccionar el modo DIM. La luz del despachador permanecerá encendida, pero con una intensidad más baja.

OFF (Apagado): Presione LIGHT por tercera vez para apagar la luz del despachador.

Las luces del despachador son del tipo LED y no se pueden cambiar. Si le parece que las luces del despachador no funcionan, vea “Solución de problemas” para obtener más información.

El bloqueo del despachador (en algunos modelos)

El despachador puede apagarse para facilitar la limpieza o para evitar que sea activado involuntariamente por niños pequeños o animales domésticos.

NOTA: La función de cierre no interrumpe el flujo eléctrico al refrigerador, a la fábrica de hielo o a la luz del despachador. Únicamente desactiva los controles y las barras del despachador. Para apagar la fábrica de hielo, vea “Fábrica de hielo y depósito”.

- Presione y sostenga LOCK (Bloqueo) por 3 segundos para bloquear el despachador.
- Presione y sostenga LOCK por segunda vez para desbloquear el despachador.

La pantalla indica cuándo el despachador está bloqueado.



LOCKED
(Bloqueado)



UNLOCKED
(Desbloqueado)

Fábrica de hielo y depósito

Para encender y apagar la fábrica de hielo

El interruptor de On/Off (Encendido/Apagado) se encuentra en el lado derecho superior del compartimiento del congelador.

- Para poner a funcionar la fábrica de hielo, deslice el control a la posición de ON (Encendido - hacia la izquierda).
- Para apagar la fábrica de hielo manualmente, deslice el control a la posición de OFF (Apagado - hacia la derecha).

NOTA: La fábrica de hielo tiene un apagado automático. Los sensores de la fábrica de hielo detendrán automáticamente la producción de hielo, pero el control permanecerá en la posición de ON (Encendido - hacia la izquierda).

RECUERDE:

- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos.
- La calidad del hielo dependerá de la calidad del agua que suministre a su fábrica de hielo. Evite la conexión de su fábrica de hielo a un suministro de agua blanda. Los químicos para ablandar el agua (como la sal) pueden dañar ciertos componentes de la fábrica de hielo y producir un hielo de muy baja calidad. Si no se puede evitar el uso de un suministro de agua blanda, asegúrese de que el ablandador de agua esté funcionando correctamente y que goce de un buen mantenimiento.

- No use instrumentos afilados para romper el hielo en el depósito. Esto puede dañar el depósito y el mecanismo de despachado.
- No guarde nada encima ni dentro de la fábrica de hielo ni en el depósito.

Para quitar y volver a colocar el depósito de hielo

1. Sostenga la base del depósito con ambas manos y presione el botón liberador para levantar el depósito hacia arriba y hacia afuera.

   NOTA: No es necesario girar el control de la fábrica de hielo a la posición de OFF (Apagado - hacia la derecha) cuando quite el depósito de hielo. La cubierta del sensor ("puerta abatible") en la pared izquierda del congelador hace que la fábrica de hielo deje de producir hielo si la puerta está abierta o se ha quitado el depósito.
2. Vuelva a colocar el depósito en la puerta y empújelo hacia abajo para asegurarse de que está seguro en su lugar.



Sistema de filtración de agua

No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema.

Luz de estado del filtro de agua (en algunos modelos)

La luz del estado del filtro de agua le indicará cuándo cambiar el filtro de agua. Cuando la pantalla de estado del filtro de agua cambie de "GOOD" (Bueno) a "ORDER" (Pedir), esto le dirá que es casi tiempo de cambiar el cartucho del filtro de agua. Reemplace el cartucho del filtro de agua cuando la pantalla de estado del filtro de agua cambie a "REPLACE" (Reemplazar). Si el flujo de agua a su despachador de agua o fábrica de hielo disminuye notoriamente, cambie el filtro más pronto. Se debe reemplazar el filtro al menos una vez cada 6 meses según la calidad del agua y el uso.

Después de cambiar el filtro de agua, reajuste la luz de estado al presionar y sostener FILTER (Filtro) por 3 segundos. La luz de estado cambiará de "REPLACE" (Reemplazar) a "GOOD" (Bueno) una vez que se haya reajustado el sistema.

Cómo cambiar el filtro de agua

1. Oprima el botón eyector para liberar el filtro de la rejilla de la base.
2. Jale el filtro en sentido recto hacia afuera.
3. Gire la tapa en sentido contrario al de las manecillas del reloj para quitarla del filtro.

   IMPORTANTE: No descarte la tapa. Es parte de su refrigerador. Guarde la tapa para usarla con el filtro de reemplazo.
4. Alinee el lomo de la tapa con la flecha en el filtro nuevo y gire la tapa hasta que encaje en su lugar.

   NOTA: Puede usar el despachador sin un filtro. El agua no estará filtrada. Sencillamente introduzca la tapa completamente en la rejilla de la base y rótela hasta que esté firmemente en su lugar.
5. Quite las cubiertas de los anillos en O. Asegúrese de que los anillos en O sigan en su lugar después de que se quitaron las tapas.
6. Empuje el filtro dentro de la rejilla de la base. El botón eyector saltará nuevamente hacia afuera cuando el filtro esté enganchado por completo.
7. Enjuague el sistema de agua. Vea "Despachadores de agua y hielo".

CUIDADO DE SU REFRIGERADOR

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Tanto la sección del refrigerador como la del congelador se descongelan automáticamente. No obstante, limpie ambas secciones más o menos una vez al mes para evitar la acumulación de olores. Limpie los derrames de inmediato.

IMPORTANTE: Debido a que el aire circula entre ambas secciones, los olores que se formen en una sección pasarán a la otra. Para eliminar los olores, limpie completamente ambas secciones. Para evitar la transferencia de olores y la deshidratación de los alimentos, envuelva o tape bien los alimentos.

Para limpiar su refrigerador:

NOTA: No use productos de limpieza abrasivos o ásperos, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para fregar, líquidos inflamables, ceras para limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos derivados del petróleo en las partes de plástico, en el interior y en los revestimientos o juntas de la puerta. No use toallas de papel, estropajos para fregar u otros utensilios de limpieza ásperos.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Lave a mano, enjuague y seque todas las partes desmontables y las superficies interiores meticulosamente. Use una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia.
3. Lave las superficies externas metálicas pintadas y de acero inoxidable con una esponja limpia o un paño liso y detergente suave con agua tibia.

4. En algunos modelos, lave los paneles de vidrio de la puerta con una esponja limpia o un paño liso y detergente suave con agua tibia.

   NOTAS:

   - No golpee el vidrio con ollas, sartenes, muebles, juguetes ni otros objetos. Si se raya, golpea, sacude o se ejerce presión sobre el vidrio, su estructura puede debilitarse, lo que aumentará el riesgo de rupturas en fechas posteriores.
   - No cierre las puertas hasta que todos los estantes, cajones y recipientes estén en su lugar.

5. No es necesaria una limpieza rutinaria del condensador en ambientes de funcionamiento normal en el hogar. Si el ambiente es particularmente grasoso o polvoriento, o si hay bastante tránsito de mascotas en el hogar, el condensador deberá limpiarse cada dos o tres meses para asegurar la máxima eficiencia.

   Si necesita limpiar el condensador:

   - Quite la rejilla de la base.
   - Use una aspiradora con un cepillo suave para limpiar la rejilla, las áreas abiertas detrás de la rejilla y el área de la superficie frontal del condensador.
   - Vuelva a colocar la rejilla de la base cuando termine.

6. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

Cómo cambiar los focos

NOTA: No todos los focos son adecuados para su refrigerador. Asegúrese de cambiar el foco con otro que sea del mismo tamaño, forma y vatiaje. Puede conseguir los focos con su distribuidor.

- Las luces del despachador son del tipo LED y no se pueden cambiar.
- Las demás luces requieren un foco de 40 W.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Si se indica, quite la pantalla de la luz.

   NOTA: Para limpiar la pantalla de la luz, lávela con agua tibia y un detergente líquido. Enjuague y seque la pantalla meticulosamente.

3. Quite el foco y reemplácelo con uno del mismo tamaño, forma y vatiaje.
4. Si se indica, vuelva a colocar la pantalla.
5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet y consulte “Preguntas que se hacen con frecuencia”, para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico.
En EE.UU., www.maytag.com   En Canadá, www.maytag.ca

Funcionamiento del refrigerador

El refrigerador no funciona

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- **¿Está desenchufado el cable eléctrico?** Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- **¿Funciona el contacto?** Enchufe una lámpara para ver si funciona el contacto.
- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?** Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Están encendidos los controles?** Asegúrese de que los controles del refrigerador estén encendidos. Vea “Uso de los controles”.
- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.

NOTA: El ajustar los controles de temperatura en la posición más fría no enfría ningún compartimiento más rápido.

Parece que el motor funciona excesivamente

Es posible que su nuevo refrigerador funcione por períodos más largos que su refrigerador anterior debido al compresor y los ventiladores de alto rendimiento. Para obtener el máximo rendimiento energético, el compresor cambia la velocidad para proveer simplemente la cantidad justa de enfriamiento que sea necesaria. Su refrigerador podrá funcionar hasta el 100% en todo momento, pero aún así usará menos energía que su refrigerador más viejo. Tal vez note que funciona más seguido cuando la habitación está cálida, se agregue una gran cantidad de comida a cualquiera de los compartimientos o se abran las puertas a menudo.

El refrigerador es ruidoso

El ruido del refrigerador se ha ido reduciendo a lo largo de los años. Debido a esta reducción, es posible que escuche ruidos intermitentes en su nuevo refrigerador que no había notado en el modelo viejo. A continuación se enumeran algunos sonidos normales con una explicación.

- **Zumbido -** se escucha cuando la válvula de agua se abre para llenar la fábrica de hielo
- **Sonido pulsante -** los ventiladores/el compresor se están ajustando para obtener el máximo desempeño
- **Vibraciones -** flujo de líquido refrigerante, tubería de agua o artículos guardados arriba del refrigerador
- **Chisporroteos/Gorgoteos -** agua goteando en el calentador durante el ciclo de descongelación
- **Estallido -** contracción/expansión de las paredes interiores, especialmente durante el enfriamiento inicial
- **Agua corriendo -** puede escucharse cuando el hielo se derrite durante el ciclo de descongelación y el agua corre hacia la bandeja recolectora
- **Chirridos/Crujidos -** esto ocurre cuando el hielo es expulsado del molde de la fábrica de hielo.

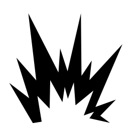
Las puertas no cierran completamente

Verifique lo siguiente:

- ¿Hay paquetes de comida que impiden que se cierre la puerta?
- ¿Se han empujado todos los recipientes y estantes hacia atrás en su posición correcta?

Es difícil abrir las puertas

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

- **¿Están las empaquetaduras sucias o pegajosas?** Limpie las empaquetaduras con un jabón suave y agua tibia.
- **¿Se ha abierto y cerrado la puerta durante los últimos segundos?** Espere por lo menos 30 segundos para volver a abrir las puertas.

Temperatura y humedad

La temperatura está demasiado caliente

Verifique lo siguiente:

- ¿Están bloqueados los orificios de ventilación en cualquiera de los compartimientos?
- ¿Se abre(n) la(s) puerta(s) con frecuencia?
- ¿Se acaba de agregar una gran cantidad de alimentos al refrigerador o al congelador?
- ¿Se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?

Hay acumulación de humedad en el interior

NOTA: Cierta cantidad de humedad es normal.

- ¿Están bloqueados los orificios de ventilación en el refrigerador?
- ¿Se abre(n) la(s) puerta(s) con frecuencia?
- ¿Está húmeda la habitación?
- ¿Se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?
- ¿Se ha completado un ciclo de descongelación automática?

Los artículos en la bandeja para carnes/cajón para verduras se están congelando

La temperatura dentro de la bandeja para carnes/cajón para verduras puede ponerse demasiado fría, especialmente cuando se utilizan características adicionales del panel de control. Regule el control de la bandeja para carnes al ajuste cerrado.

Hielo y agua

La fábrica de hielo no produce hielo o no produce suficiente hielo

- ¿Está el brazo de control de alambre o el interruptor (dependiendo del modelo) de la fábrica de hielo en la posición OFF (Apagado)?
- ¿Está abierta la válvula de cierre de la tubería del agua al refrigerador?
- **¿Se acaba de instalar la fábrica de hielo? ¿Está la temperatura del congelador lo suficientemente fría para hacer hielo?** Espere 24 horas después de la instalación de la fábrica de hielo para que empiece a producir hielo. Deje transcurrir 3 días después de comenzar la producción de hielo para que se vuelva a llenar de hielo el recipiente.
- **¿Tiene agua el molde de la fábrica de hielo o no se ha producido hielo?** Verifique que su refrigerador ha sido conectado al suministro de agua de su casa y si la válvula de cierre está abierta.
- **¿Se acaba de sacar una gran cantidad de hielo?** Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo se restablezca.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Este filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente.
- **¿Se trabó un cubo de hielo en el brazo eyector de la fábrica de hielo?** En los modelos con depósito de hielo interior, saque el hielo del brazo eyector con un utensilio de plástico.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Vea "Requisitos del suministro de agua" en las Instrucciones de instalación.

Los cubos de hielo son huecos o pequeños

Esto es una indicación de baja presión de agua.

Verifique lo siguiente:

- ¿Está abierta por completo la válvula de cierre de agua?
- ¿Hay torceduras en la tubería de agua que pudieran restringir el flujo de agua?

- Si está usando un filtro de agua, saque el filtro y ponga a funcionar el despachador. Si mejora el flujo de agua, el filtro está obstruido o instalado incorrectamente.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Vea "Requisitos del suministro de agua" en las Instrucciones de instalación.
- Si todavía tiene preguntas acerca de la presión del agua, llame a un plomero competente autorizado.

El hielo tiene mal sabor, mal olor o un color grisáceo

Verifique lo siguiente:

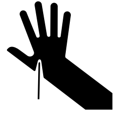
- ¿Son nuevas las conexiones de plomería, produciendo un hielo descolorido o de mal sabor?
- ¿Se han guardado los cubos de hielo por mucho tiempo?
- ¿Se necesita limpiar el congelador y el depósito de hielo?
- ¿Se han envuelto debidamente los alimentos en el congelador o el refrigerador?
- **¿Contiene el agua minerales (como el azufre)?** Podría ser necesario instalar un filtro para eliminar los minerales.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Un descoloramiento o un color gris del hielo indican que el sistema de filtrado de agua necesita enjuagarse más.

El despachador de hielo no funciona debidamente

Verifique lo siguiente:

- ¿Está cerrada completamente la puerta del congelador?
- ¿Se ha instalado correctamente el depósito de hielo?
- ¿Hay hielo en el depósito?
- ¿Se ha congelado el hielo en el depósito?
- ¿Hay hielo atascado en el conducto de salida?
- **¿Se ha agregado hielo incorrecto en el depósito?** Use únicamente el hielo producido por su fábrica de hielo actual.
- **¿Se ha derretido el hielo alrededor del espiral metálico en el depósito?** Vacíe el depósito de hielo. Si es necesario, use agua tibia para derretir el hielo.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Cortaduras

Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar cortaduras.

- **¿El despachador de hielo se atasca mientras vierte el hielo "picado"?** Cambie el botón de hielo de "picado" a "en cubos". Si despacha el hielo en cubos correctamente, oprima el botón para hielo "picado" y comience a despachar de nuevo.
- **¿Se ha mantenido el brazo del despachador oprimido por mucho tiempo?** Cuando el brazo se mantiene oprimido mucho tiempo, se interrumpe la distribución de hielo. Espere 3 minutos para que el motor del despachador se reposicione antes de usarlo de nuevo.

El despachador de agua no funciona debidamente

Verifique lo siguiente:

- ¿Está cerrada completamente la puerta del congelador?
- ¿La válvula de cierre de agua no está abierta, está instalada incorrectamente o atascada?
- ¿Está la tubería conectada a la fuente de agua?
- ¿Hay un estrechamiento en la tubería de agua de la casa?
- **¿No se ha llenado el sistema de agua?** El sistema de agua debe llenarse la primera vez que se usa.
- **¿Se ha conectado el refrigerador a una tubería de agua fría con una presión de por lo menos 30 lbs/pulg² (207 kPa)?** La presión de agua de la casa determina el flujo del despachador.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Este filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Vea "Requisitos del suministro de agua" en las Instrucciones de instalación.

Hay fugas de agua del despachador

Verifique lo siguiente:

- ¿No se ha puesto el vaso debajo del despachador el tiempo suficiente?
- ¿Se ha enjuagado el sistema de agua desde la instalación o cambio de los filtros?

El agua del despachador no está lo suficientemente fría

NOTA: El agua del despachador se enfría solamente a 50°F (10°C).

- **¿Se ha instalado el refrigerador por primera vez o se ha despachado una gran cantidad de agua recientemente?** Deje transcurrir 24 horas para que el refrigerador se enfríe por completo.
- **¿No se ha usado el despachador de agua recientemente?** Puede ser que el primer vaso de agua no esté frío. Descarte el agua del primer vaso.

ACCESORIOS

Para pedir el limpiador de acero inoxidable o filtros de repuesto, llame al **1-800-688-9900** y solicite el número de pieza que se detalla a continuación o póngase en contacto con su distribuidor autorizado de MAYTAG® Appliances. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**.

Limpiador de acero inoxidable:
Pida la pieza No. 4396095

Cartucho del filtro de la base estándar:
Pida la pieza No. 4396841 (T2RFWG2 y P2RFWG2)

HOJA DE DATOS DEL RENDIMIENTO

Sistema de filtración de agua de la rejilla de la base

Modelo T2WG2L/T2RFWG2 Capacidad de 200 galones (757 litros)
Modelo T2WG2/T2RFWG2 Capacidad de 200 galones (757 litros)



Sistema comprobado y certificado por NSF International, según la norma 42 NSF/ANSI para la reducción de cloro, sabor y olor, y clase de partículas II*; y según la norma 53 NSF/ANSI para la reducción de mercurio, benceno, toxafeno, ortodiclorobenceno y carbofurano.

Este sistema ha sido comprobado según las normas 42 y 53 NSF/ANSI para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en agua entrando al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua saliendo del sistema, tal como se especifica en las normas 42 y 53 NSF/ANSI.

Reducción de sustancias Efectos estéticos	**Requisitos de reducción de NSF**	**Promedio influente**	**Concentración en el agua a tratar**	**Máximo efluente**	**Promedio efluente**	**% Mínimo reducción**	**% Promedio reducción**
Cloro, sabor/olor Clase de partículas II*	50% reducción 85% reducción	2,0182 mg/L 1333333 #/mL	2,0 mg/L ± 10% Por lo menos 10.000 partículas/mL	0,06 mg/L 6600 #/mL**	0,0536 mg/L 2325 #/mL	97,03 99,51	97,34 99,83
Reducción de contaminantes	**Requisitos de reducción de NSF**	**Promedio influente**	**Concentración en el agua a tratar**	**Máximo efluente**	**Promedio efluente**	**% Mínimo reducción**	**% Promedio reducción**
Plomo: @ pH 6,5*** Plomo: @ pH 8,5***	0,010 mg/L 0,010 mg/L	0,1533 mg/L 0,1400 mg/L	0,15 mg/L ± 10% 0,15 mg/L ± 10%	0,0005 mg/L 0,0007 mg/L	0,0005 mg/L 0,0006 mg/L	99,67 99,50	99,67 99,57
Mercurio: @ pH 6,5 Mercurio: @ pH 8,5	0,002 mg/L 0,002 mg/L	0,0058 mg/L 0,0059 mg/L	0,006 mg/L ± 10% 0,006 mg/L ± 10%	0,0002 mg/L 0,0005 mg/L	0,0002 mg/L 0,0003 mg/L	96,54 91,57	96,54 94,92
Benceno	0,005 mg/L	0,0154 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	0,0012 mg/L	0,0006 mg/L	92,22	96,34
Ortodiclorobenceno	0,6 mg/L	1,7571 mg/L	1,8 mg/L ± 10%	0,0250 mg/L	0,0066 mg/L	98,58	99,63
Toxafeno	0,003 mg/L	0,015 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	0,001 mg/L	0,001 mg/L	93,33	93,33
Carbofurano	0,04 mg/L	0,0819 mg/L	0,08 mg/L ± 10%	0,0400 mg/L	0,0213 mg/L	51,13	74,00

Parámetros de la prueba: pH = 7,5 ± 0,5 si no se indica lo contrario. Flujo = 0,85 gpm (3,2 Lpm). Presión = 60 lbs/pulg² (413,7 kPa). Temp. = 68°F a 71,6°F (20°C a 22°C). Capacidad nominal de servicio = 200 galones (757 litros).

- Es esencial que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que el producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad.
- Use el cartucho de repuesto T2RFWG2, pieza N° 4396841. El precio sugerido de venta al por menor durante el año 2008 es de $39,99 en EE.UU./$54,95 en Canadá. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

  Modelo T2WG2L: Estilo 1 - Cuando el indicador del filtro muestre 10%, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador muestre 0%, se recomienda que reemplace el filtro.

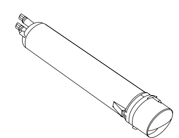
  Estilo 2 - Cuando el indicador del filtro cambie de verde a amarillo, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador cambie de amarillo a rojo, se recomienda que reemplace el filtro.

  Estilo 3 - Cuando la pantalla de estado del filtro de agua cambie de “GOOD” (Bueno) a “ORDER” (Pedir), pida un nuevo filtro. Cuando el indicador del filtro muestre “REPLACE” (Reemplazar), se recomienda que reemplace el filtro.

  Estilo 4 - Presione FILTER (Filtro) para controlar el estado de su filtro de agua. Si la luz indicadora del filtro está amarilla, pida un nuevo filtro. Si la luz indicadora está roja, se recomienda que reemplace el filtro.

  Modelo T2WG2: Cambie el cartucho del filtro de agua cada 6 meses. Si el flujo de agua hacia el despachador de agua o la fábrica de hielo disminuye notablemente antes de que pasen 6 meses, cambie el cartucho del filtro de agua más seguido.
- Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. Si bien se realizaron las pruebas bajo condiciones de laboratorio estándares, el desempeño real puede variar.
- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema.
- Refiérase a la sección “Garantía” para obtener el nombre, dirección y número telefónico del fabricante.
- Refiérase a la sección “Garantía” para verificar la garantía limitada del fabricante.

Pautas de aplicación / Parámetros para el suministro de agua	
Suministro de agua	Municipal o de pozo
Presión del agua	30 - 120 lbs/pulg² (207 - 827 kPa)
Temperatura del agua	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Flujo nominal de servicio	0,85 gpm (3,2 Lpm) @ 60 lbs/pulg²



*Tamaño de las partículas clase II: 1 um a <5 um

**El requisito de prueba es de cuando menos 100.000 partículas/ml de Polvo Fino de prueba AC.

***Conforme a los requisitos de reducción de plomo bajo la norma 53 NSF/ANSI, según pruebas realizadas por Pace Analytical Services, Inc.

Sistema de filtración de agua de la rejilla de la base
Modelo T1WG2L/T2RFWG2 Capacidad de 200 galones (757 litros)
Modelo T1WG2/T2RFWG2 Capacidad de 200 galones (757 litros)



Sistema comprobado y certificado por NSF International, según la norma 42 NSF/ANSI para la reducción de cloro, sabor y olor, y clase de partículas II*; y según la norma 53 NSF/ANSI para la reducción de mercurio, benceno, toxafeno, ortodiclorobenceno y carbofurano.

Este sistema ha sido comprobado según las normas 42 y 53 NSF/ANSI para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en agua entrando al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua saliendo del sistema, tal como se especifica en las normas 42 y 53 NSF/ANSI.

Reducción de sustancias Efectos estéticos	**Requisitos de reducción de NSF**	**Promedio influente**	**Concentración en el agua a tratar**	**Máximo efluente**	**Promedio efluente**	**% Mínimo reducción**	**% Promedio reducción**
Cloro, sabor/olor Clase de partículas II*	50% reducción 85% reducción	2,0182 mg/L 1333333 #/mL	2,0 mg/L ± 10% Por lo menos 10.000 partículas/mL	0,06 mg/L 6600 #/mL**	0,0536 mg/L 2325 #/mL	97,03 99,51	97,34 99,83
Reducción de contaminantes	**Requisitos de reducción de NSF**	**Promedio influente**	**Concentración en el agua a tratar**	**Máximo efluente**	**Promedio efluente**	**% Mínimo reducción**	**% Promedio reducción**
Plomo: @ pH 6,5*** Plomo: @ pH 8,5***	0,010 mg/L 0,010 mg/L	0,1533 mg/L 0,1400 mg/L	0,15 mg/L ± 10% 0,15 mg/L ± 10%	0,0005 mg/L 0,0007 mg/L	0,0005 mg/L 0,0006 mg/L	99,67 99,50	99,67 99,57
Mercurio: @ pH 6,5 Mercurio: @ pH 8,5	0,002 mg/L 0,002 mg/L	0,0058 mg/L 0,0059 mg/L	0,006 mg/L ± 10% 0,006 mg/L ± 10%	0,0002 mg/L 0,0005 mg/L	0,0002 mg/L 0,0003 mg/L	96,54 91,57	96,54 94,92
Benceno	0,005 mg/L	0,0154 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	0,0012 mg/L	0,0006 mg/L	92,22	96,34
Ortodiclorobenceno	0,6 mg/L	1,7571 mg/L	1,8 mg/L ± 10%	0,0250 mg/L	0,0066 mg/L	98,58	99,63
Toxafeno	0,003 mg/L	0,015 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	0,001 mg/L	0,001 mg/L	93,33	93,33
Carbofurano	0,04 mg/L	0,0819 mg/L	0,08 mg/L ± 10%	0,0400 mg/L	0,0213 mg/L	51,13	74,00

Parámetros de la prueba: pH = 7,5 ± 0,5 si no se indica lo contrario. Flujo = 0,5 gpm (1,9 Lpm). Presión = 60 lbs/pulg² (413,7 kPa). Temp. = 68°F a 71,6°F (20°C a 22°C). Capacidad nominal de servicio = 200 galones (757 litros).

- Es esencial que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que el producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad.
- Use el cartucho de repuesto T2RFWG2, pieza N° 4396841. El precio sugerido de venta al por menor durante el año 2008 es de $39,99 en EE.UU./$54,95 en Canadá. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

  Modelo T1WG2L: Estilo 1 - Cuando el indicador del filtro muestre 10%, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador muestre 0%, se recomienda que reemplace el filtro.

  Estilo 2 - Cuando el indicador del filtro cambie de verde a amarillo, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador cambie de amarillo a rojo, se recomienda que reemplace el filtro.

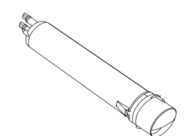
  Estilo 3 - Cuando la pantalla de estado del filtro de agua cambie de “GOOD” (Bueno) a “ORDER” (Pedir), pida un nuevo filtro. Cuando el indicador del filtro muestre “REPLACE” (Reemplazar), se recomienda que reemplace el filtro.

  Estilo 4 - Presione FILTER (Filtro) para controlar el estado de su filtro de agua. Si la luz indicadora del filtro está amarilla, pida un nuevo filtro. Si la luz indicadora está roja, se recomienda que reemplace el filtro.

  Modelo T1WG2: Cambie el cartucho del filtro de agua cada 6 meses. Si el flujo de agua hacia el despachador de agua o la fábrica de hielo disminuye notablemente antes de que pasen 6 meses, cambie el cartucho del filtro de agua más seguido.

- Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. Si bien se realizaron las pruebas bajo condiciones de laboratorio estándares, el desempeño real puede variar.
- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema.
- Refiérase a la sección “Garantía” para obtener el nombre, dirección y número telefónico del fabricante.
- Refiérase a la sección “Garantía” para verificar la garantía limitada del fabricante.

Pautas de aplicación / Parámetros para el suministro de agua	
Suministro de agua	Municipal o de pozo
Presión del agua	30 - 120 lbs/pulg² (207 - 827 kPa)
Temperatura del agua	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Flujo nominal de servicio	0,5 gpm (1,9 Lpm) @ 60 lbs/pulg²



*Tamaño de las partículas clase II: 1 um a <5 um

**El requisito de prueba es de cuando menos 100.000 partículas/ml de Polvo Fino de prueba AC.

***Conforme a los requisitos de reducción de plomo bajo la norma 53 NSF/ANSI, según pruebas realizadas por Pace Analytical Services, Inc.

® NSF es una marca registrada de NSF International.

Sistema de filtración de agua de la rejilla de la base

Modelo P2WG2L/P2RFWG2 Capacidad de 200 galones (757 litros)

Modelo P2WG2/P2RFWG2 Capacidad de 200 galones (757 litros)



Sistema comprobado y certificado por NSF International, según la norma 42 NSF/ANSI para la reducción de cloro, sabor y olor, y clase de partículas I*; y según la norma 53 NSF/ANSI para la reducción de plomo, mercurio, benceno, toxafeno y ortodiclorobenceno.

Este sistema ha sido comprobado según la norma NSF/ANSI 42 y 53 para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en agua entrando al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua saliendo del sistema, tal como se especifica en la norma NSF/ANSI 42 y 53.

Reducción de sustancias Efectos estéticos	**Requisitos de reducción de NSF**	**Promedio influente**	**Concentración en el agua a tratar**	**Máximo efluente**	**Promedio efluente**	**% Mínimo reducción**	**% Promedio reducción**
Cloro, sabor/olor Clase de partículas I*	50% reducción 85% reducción	1,909 mg/L 9700000 #/mL	2,0 mg/L ± 10% Por lo menos 10.000 partículas/mL	0,05 mg/L 2600 #/mL**	<0,05 mg/L 62000 #/mL	>97,4 >97,6	>97,4 >99,4
Reducción de contaminantes	**Requisitos de reducción de NSF**	**Promedio influente**	**Concentración en el agua a tratar**	**Máximo efluente**	**Promedio efluente**	**% Mínimo reducción**	**% Promedio reducción**
Plomo: @ pH 6,5 Plomo: @ pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	143,33 ug/L 140 ug/L	0,15 mg/L ± 10% 0,15 mg/L ± 10%	1,0 ug/L 1,0 ug/L	1,0 ug/L 1,0 ug/L	>99,3 >99,3	>99,3 99,3
Mercurio: @ pH 6,5 Mercurio: @ pH 8,5	0,002 mg/L 0,002 mg/L	0,0058 mg/L 0,00646 mg/L	0,006 mg/L ± 10% 0,006 mg/L ± 10%	0,3 ug/L 1,4 ug/L	0,0002 mg/L 0,0004 mg/L	>96,5 76,3	96,5 88,1
Benceno	0,005 mg/L	0,015 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	0,5 ug/L	0,0005 mg/L	>96,5	>96,5
Ortodiclorobenceno	0,6 mg/L	1,83333 mg/L	1,8 mg/L ± 10%	4,8 ug/L	0,014 mg/L	99,7	99,9
Toxafeno	0,003 mg/L	0,016 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	1 ug/L	0,001 mg/L	>93,2	>93,2

Parámetros de la prueba: pH = 7,5 ± 0,5 si no se indica lo contrario. Flujo = 0,85 gpm (3,2 Lpm). Presión = 60 lbs/pulg² (413,7 kPa). Temp. = 68°F a 71,6°F (20°C a 22°C). Capacidad nominal de servicio = 200 galones (757 litros).

- Es esencial que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que el producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad.
- Use el cartucho de repuesto P2RFWG2, pieza N° 4396841. El precio sugerido de venta al por menor durante el año 2008 es de $39,99 en EE.UU./$54,95 en Canadá. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

  Modelo P2WG2L/P2WG2: Estilo 1 - Cuando el indicador del filtro muestre 10%, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador muestre 0%, se recomienda que reemplace el filtro.

  Estilo 2 - Cuando el indicador del filtro cambie de verde a amarillo, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador cambie de amarillo a rojo, se recomienda que reemplace el filtro.

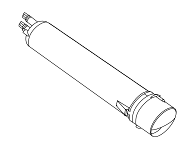
  Estilo 3 - Cuando la pantalla de estado del filtro de agua cambie de “GOOD” (Bueno) a “ORDER” (Pedir), pida un nuevo filtro. Cuando el indicador del filtro muestre “REPLACE” (Reemplazar), se recomienda que reemplace el filtro.

  Estilo 4 - Presione FILTER (Filtro) para controlar el estado de su filtro de agua. Si la luz indicadora del filtro está amarilla, pida un nuevo filtro. Si la luz indicadora está roja, se recomienda que reemplace el filtro.

  Cambie el cartucho del filtro de agua cada 6 meses. Si el flujo de agua hacia el despachador de agua o la fábrica de hielo disminuye notablemente antes de que pasen 6 meses, cambie el cartucho del filtro de agua más seguido.

- Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. Si bien se realizaron las pruebas bajo condiciones de laboratorio estándares, el desempeño actual puede variar.
- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema.
- Refiérase a la sección “Garantía” para obtener el nombre, dirección y número telefónico del fabricante.
- Refiérase a la sección “Garantía” para verificar la garantía limitada del fabricante.

Pautas de aplicación / Parámetros para el suministro de agua	
Suministro de agua	Municipal o de pozo
Presión del agua	30 - 120 lbs/pulg² (207 - 827 kPa)
Temperatura del agua	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Flujo nominal de servicio	0,85 gpm (3,2 Lpm) @ 60 lbs/pulg²



*Tamaño de las partículas clase I: ≥0,5 um a <1 um

**El requisito de prueba es de cuando menos 100.000 partículas/ml de Polvo Fino de prueba AC.

® NSF es una marca registrada de NSF International.

Sistema de filtración de agua de la rejilla de la base

Modelo P1WG2L/P2RFWG2 Capacidad de 200 galones (757 litros)
Modelo P1WG2/P2RFWG2 Capacidad de 200 galones (757 litros)



Sistema comprobado y certificado por NSF International, según la norma 42 NSF/ANSI para la reducción de cloro, sabor y olor, y clase de partículas I*; y según la norma 53 NSF/ANSI para la reducción de plomo, mercurio, benceno, toxafeno y ortodiclorobenceno.

Este sistema ha sido comprobado según la norma NSF/ANSI 42 y 53 para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en agua entrando al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua saliendo del sistema, tal como se especifica en la norma NSF/ANSI 42 y 53.

Reducción de sustancias Efectos estéticos	**Requisitos de reducción de NSF**	**Promedio influente**	**Concentración en el agua a tratar**	**Máximo efluente**	**Promedio efluente**	**% Mínimo reducción**	**% Promedio reducción**
Cloro, sabor/olor Clase de partículas I*	50% reducción 85% reducción	1,909 mg/L 5166666 #/mL	2,0 mg/L ± 10% Por lo menos 10.000 partículas/mL	0,05 mg/L 4200 #/mL**	<0,05 mg/L 1900 #/mL	>97,4 >99,9	>97,4 >99,9
Reducción de contaminantes	**Requisitos de reducción de NSF**	**Promedio influente**	**Concentración en el agua a tratar**	**Máximo efluente**	**Promedio efluente**	**% Mínimo reducción**	**% Promedio reducción**
Plomo: @ pH 6,5 Plomo: @ pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	143,33 ug/L 150 ug/L	0,15 mg/L ± 10% 0,15 mg/L ± 10%	1,0 ug/L 1,0 ug/L	1,0 ug/L 1,0 ug/L	>99,3 >99,3	>99,3 99,3
Mercurio: @ pH 6,5 Mercurio: @ pH 8,5	0,002 mg/L 0,002 mg/L	0,0058 mg/L 0,00646 mg/L	0,006 mg/L ± 10% 0,006 mg/L ± 10%	0,3 ug/L 0,8 ug/L	0,0002 mg/L 0,0004 mg/L	94,8 88,5	96,4 94,9
Benceno	0,005 mg/L	0,015 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	0,5 ug/L	0,0005 mg/L	>96,7	>96,7
Ortodiclorobenceno	0,6 mg/L	1,83333 mg/L	1,8 mg/L ± 10%	160 ug/L	0,005 mg/L	91,1	96,5
Toxafeno	0,003 mg/L	0,016 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	1 ug/L	0,001 mg/L	>93,8	>93,8

Parámetros de la prueba: pH = 7,5 ± 0,5 si no se indica lo contrario. Flujo = 0,5 gpm (1,9 Lpm). Presión = 60 lbs/pulg² (413,7 kPa). Temp. = 68°F a 71,6°F (20°C a 22°C). Capacidad nominal de servicio = 200 galones (757 litros).

- Es esencial que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que el producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad.
- Use el cartucho de repuesto P2RFWG2, pieza N° 4396841. El precio sugerido de venta al por menor durante el año 2008 es de $39,99 en EE.UU./$54,95 en Canadá. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

  Modelo P1WG2L/P1WG2: Estilo 1 - Cuando el indicador del filtro muestre 10%, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador muestre 0%, se recomienda que reemplace el filtro.

  Estilo 2 - Cuando el indicador del filtro cambie de verde a amarillo, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador cambie de amarillo a rojo, se recomienda que reemplace el filtro.

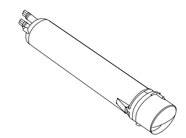
  Estilo 3 - Cuando la pantalla de estado del filtro de agua cambie de "GOOD" (Bueno) a "ORDER" (Pedir), pida un nuevo filtro. Cuando el indicador del filtro muestre "REPLACE" (Reemplazar), se recomienda que reemplace el filtro.

  Estilo 4 - Presione FILTER (Filtro) para controlar el estado de su filtro de agua. Si la luz indicadora del filtro está amarilla, pida un nuevo filtro. Si la luz indicadora está roja, se recomienda que reemplace el filtro.

  Cambie el cartucho del filtro de agua cada 6 meses. Si el flujo de agua hacia el despachador de agua o la fábrica de hielo disminuye notablemente antes de que pasen 6 meses, cambie el cartucho del filtro de agua más seguido.

- Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. Si bien se realizaron las pruebas bajo condiciones de laboratorio estándares, el desempeño actual puede variar.
- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema.
- Refiérase a la sección "Garantía" para obtener el nombre, dirección y número telefónico del fabricante.
- Refiérase a la sección "Garantía" para verificar la garantía limitada del fabricante.

Pautas de aplicación / Parámetros para el suministro de agua	
Suministro de agua	Municipal o de pozo
Presión del agua	30 - 120 lbs/pulg² (207 - 827 kPa)
Temperatura del agua	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Flujo nominal de servicio	0,5 gpm (1,9 Lpm) @ 60 lbs/pulg²



*Tamaño de las partículas clase I: ≥0,5 um a <1 um

**El requisito de prueba es de cuando menos 100.000 partículas/ml de Polvo Fino de prueba AC.

® NSF es una marca registrada de NSF International.

GARANTÍA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS PRINCIPALES DE MAYTAG®

GARANTÍA LIMITADA

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Maytag de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominado "Maytag"), se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Maytag. SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá, y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía limitada no cubre:

1. Piezas de repuesto o mano de obra si este electrodoméstico principal se usa de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
2. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
3. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Las piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Maytag.
5. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Maytag en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
6. Cualquier pérdida de comida o medicamentos debido a fallas del refrigerador o del congelador.
7. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal se ha destinado para ser reparado en el hogar.
8. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
9. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Maytag.
10. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas por Maytag.
11. Piezas de repuesto o mano de obra en electrodomésticos principales con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad.
12. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies de acero inoxidable.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comerciabilidad o aptitud, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. MAYTAG NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiónes quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag para determinar si corresponde otra garantía.

6/08

Para obtener información adicional acerca de su producto, en EE.UU. visite **www.maytag.com**
En Canadá, visite **www.maytag.ca**

Si usted no tiene acceso a internet y necesita ayuda para usar su producto, o si quisiera hacer una cita para obtener servicio, puede ponerse en contacto con Maytag, en el número que se indica a continuación.

Tenga listo su número de modelo completo. Puede encontrar el número de modelo y de serie en la etiqueta ubicada en la pared interior del compartimiento del refrigerador.

Si necesita ayuda o servicio técnico, en EE.UU., llame al 1-800-688-9900. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a Maytag con sus preguntas o dudas a la dirección que aparece a continuación:

En los EE.UU.:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

En Canadá:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

Sírvase guardar estas Instrucciones para el usuario y la información con el número de modelo, para referencia futura.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Nous vous REMERCIONS d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Si vous rencontrez un problème non mentionné dans la section DÉPANNAGE, veuillez visiter notre site Web **www.maytag.com** pour des informations supplémentaires. Si vous avez toujours besoin d'assistance, veuillez nous téléphoner au 1-800-688-9900. Au Canada, visitez notre site Web **www.maytag.ca** ou téléphonez-nous au 1-800-807-6777.

Vous aurez besoin de vos numéros de modèle et de série situés sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.

SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d’alerte de sécurité.

Ce symbole d’alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d’autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d’alerte de sécurité et le mot “DANGER” ou “AVERTISSEMENT”. Ces mots signifient :

DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine à glaçons (seulement pour modèles prêts à recevoir une machine à glaçons).
- Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons (sur certains modèles).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Mise au rebut de votre vieux réfrigérateur

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de suffoquer

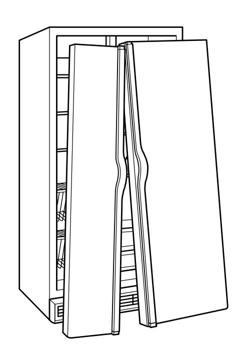
Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.

IMPORTANT : L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant “quelques jours seulement”. Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Enlever les portes.
- Laisser les tablettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement.

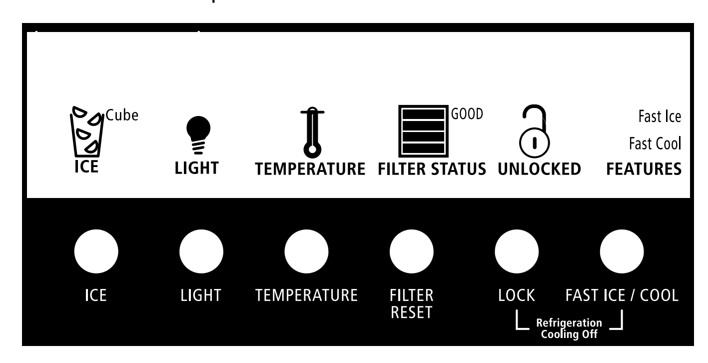


UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Utilisation des commandes

Réglage de la commande de température et refroidissement On/Off (marche/arrêt)

Les touches de commande du réfrigérateur et du congélateur sont situées sur le panneau du distributeur.



Pour désactiver le refroidissement, appuyer simultanément pendant 3 secondes sur les touches LOCK (verrouillage) et FAST ICE/COOL (glace/refroidissement rapide). Appuyer de nouveau sur les touches LOCK (verrouillage) et FAST ICE/COOL (glace/refroidissement rapide) pour mettre en marche le refroidissement. Votre réfrigérateur et votre congélateur ne se refroidissent pas lorsque le refroidissement est désactivé.

IMPORTANT : Pour éviter le verrouillage involontaire du distributeur ou la modification d’autres réglages, veiller à appuyer sur les deux boutons exactement au même moment.

Pour votre confort, les commandes du réfrigérateur et du congélateur sont préréglées à l’usine. Lors de l’installation initiale du réfrigérateur, s’assurer que les commandes sont encore préréglées au “réglage moyen”.

Pour visualiser les points de réglage, appuyer sur la touche TEMPERATURE (température) sur le panneau de commande du distributeur. Les points de réglage recommandés par l’usine sont 0°F (-18°C) pour le congélateur et 37°F (3°C) pour le réfrigérateur.

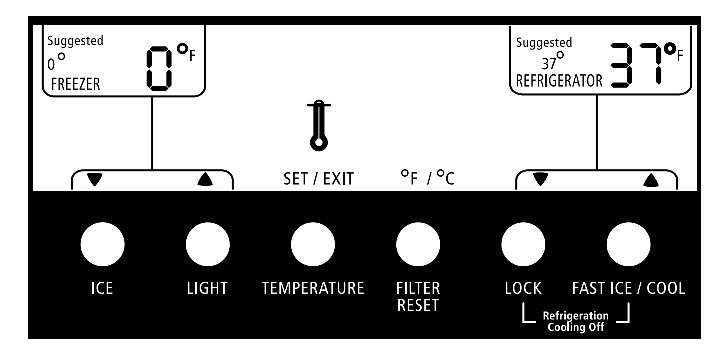
IMPORTANT :

- Attendre 24 heures avant d’ajouter des aliments dans le réfrigérateur. Si on ajoute des aliments alors que le réfrigérateur n’a pas complètement refroidi, les aliments risquent de s’abîmer.

  REMARQUE : Ajuster la commande sur un réglage plus élevé (plus froid) que celui qui est recommandé ne refroidira pas les compartiments plus rapidement.
- Si la température est trop tiède ou trop froide dans le réfrigérateur ou le congélateur, vérifier d’abord les évents pour s’assurer qu’ils ne sont pas bloqués, avant de régler les commandes.
- Les réglages préréglés devraient être corrects pour l’utilisation domestique normale. Les réglages sont faits correctement lorsque le lait ou le jus sont aussi froids que vous l’aimez et lorsque la crème glacée est ferme.
- Attendre au moins 24 heures entre les ajustements. Vérifier de nouveau les températures avant de procéder à d’autres ajustements.
- L’écran d’affichage du tableau de commande du distributeur comporte une lumière qui s’éteint automatiquement lorsque les boutons de commande n’ont pas été utilisés pendant 30 secondes ou plus. Lorsque la lumière s’éteint, on peut la réactiver sans modifier les réglages en appuyant une seule fois sur n’importe quel bouton de commande. Les sélections qui s’appliquent seront modifiées si l’on appuie de nouveau sur un bouton de commande dans les 30 secondes qui suivent la réactivation de la lumière.

Ajustement des commandes

Pour ajuster les points de réglage, appuyer pendant 3 secondes sur la touche TEMPERATURE (température). Lorsque le mode de réglage est activé, les points de réglage et les données d'ajustement apparaissent sur l'écran d'affichage.



REMARQUE : Pour visualiser les températures en Celsius, appuyer sur la touche FILTER (filtre) lorsque le mode de réglage est activé. Pour revenir au mode d'affichage en Fahrenheit, appuyer de nouveau sur FILTER.

Commandes du réfrigérateur

Lorsque le mode de réglage est activé, les touches LOCK (verrouillage) et FAST ICE/COOL (glace/refroidissement rapide) ajustent la température du compartiment du réfrigérateur. La gamme de valeurs de réglage pour le réfrigérateur va de 33°F à 45°F (0°C à 7°C).

- Appuyer sur LOCK (verrouillage) pour abaisser le point de réglage.
- Appuyer sur FAST ICE/COOL (glace/refroidissement rapide) pour augmenter le point de réglage.

Commandes du congélateur

Lorsque le mode de réglage est activé, les touches ICE (glace) et LIGHT (éclairage) ajustent la température du compartiment du congélateur. La gamme de valeurs de réglage pour le congélateur va de -5°F à 5°F (-21°C à -15°C).

- Appuyer sur ICE (glace) pour abaisser le point de réglage.
- Appuyer sur LIGHT (éclairage) pour augmenter le point de réglage.

CONDITION :	AJUSTEMENT DE LA TEMPÉRATURE :
RÉFRIGÉRATEUR trop froid	Réglage du RÉFRIGÉRATEUR 1° plus haut
RÉFRIGÉRATEUR trop tiède	Réglage du RÉFRIGÉRATEUR 1° plus bas
CONGÉLATEUR trop froid	Réglage du CONGÉLATEUR 1° plus haut
CONGÉLATEUR trop tiède/ trop peu de glaçons	Réglage du CONGÉLATEUR 1° plus bas

Appuyer sur TEMPERATURE (température) pour quitter le mode de réglage, ou attendre environ 15 secondes d'inactivité et le mode de réglage s'éteindra automatiquement.

Caractéristiques supplémentaires

REMARQUE : L'écran d'affichage du tableau de commande du distributeur comporte une lumière qui s'éteint automatiquement lorsque les boutons de commande n'ont pas été utilisés pendant 30 secondes ou plus. Lorsque la lumière s'éteint, on peut la réactiver sans modifier les réglages en appuyant une seule fois sur n'importe quel bouton de commande. Les sélections qui s'appliquent seront modifiées si l'on appuie de nouveau sur un bouton de commande dans les 30 secondes qui suivent la réactivation de la lumière.

Fast Cool (refroidissement rapide) et Fast Ice (glace rapide)

La caractéristique Fast Cool est utile lors de périodes d'utilisation intensive de glaçons, d'ajout d'un grand nombre d'aliments ou de l'élévation temporaire de la température de la pièce.

La caractéristique Fast Ice est utile lors de périodes temporaires d'utilisation intense de glaçons en augmentant la production de glaçons.

- Appuyer sur la touche FAST ICE/COOL (glace/ refroidissement rapide) pour activer la caractéristique Fast Cool (refroidissement rapide). Lorsque la caractéristique est allumée, l'animation "Fast Cool" apparaît sur l'affichage du distributeur.

  Le réglage Fast Cool reste activé pendant 24 heures à moins d'être annulé manuellement.
- Appuyer de nouveau sur FAST ICE/COOL (glace/ refroidissement rapide) pour éteindre la caractéristique Fast Cool et allumer la caractéristique Fast Ice. Lorsque la caractéristique est allumée, l'animation "Fast Ice" apparaît sur l'affichage du distributeur.

  Le réglage Fast Ice (glace rapide) reste activé pendant un minimum de 90 minutes, à moins d'être annulé manuellement.
- Appuyer une troisième fois sur FAST ICE/COOL (glace/ refroidissement rapide) pour activer les caractéristiques Fast Cool et Fast Ice en même temps. Lorsque les caractéristiques sont activées, les animations "Fast Cool" et "Fast Ice" apparaissent sur l'affichage du distributeur.
- Appuyer une quatrième fois sur FAST ICE/COOL (glace/ refroidissement rapide) pour éteindre à la fois Fast Cool et Fast Ice.

Lorsque les caractéristiques Fast Cool et/ou Fast Ice sont actives, l'affichage de température ne change pas. Au bout de 24 heures, le réfrigérateur revient aux points de réglage de la température précédents.

REMARQUE : Si on désire une production accrue de glaçons en permanence, régler la commande du congélateur à une température inférieure. Le réglage du congélateur à une température plus froide peut rendre certains aliments, comme la crème glacée, plus durs.

Affichage permanent de la température

Cette caractéristique permet de conserver l'affichage de la température en tout temps.

- Appuyer en même temps sur TEMPERATURE (température) et LOCK (verrouillage) pendant 3 secondes pour activer cette caractéristique.

  IMPORTANT : Pour éviter le verrouillage involontaire du distributeur ou la modification d'autres réglages, veiller à appuyer sur les deux boutons exactement au même moment.

- Appuyer de nouveau sur TEMPERATURE (température) et LOCK (verrouillage) en même temps pendant 3 secondes pour désactiver cette caractéristique.

Alarme de porte entrouverte

La caractéristique d'alarme de porte entrouverte fait entendre un signal d'alarme lorsque la porte du réfrigérateur ou du congélateur est ouverte pendant 5 minutes et que le système de refroidissement fonctionne. L'alarme retentira toutes les 2 minutes. Fermer les deux portes pour l'arrêter. La caractéristique se réinitialise ensuite et se réactive si l'une des deux portes est de nouveau laissée ouverte pendant 5 minutes.

Désactivation des signaux sonores

- Pour désactiver tous les signaux sonores émis par le distributeur et les commandes, y compris l'alarme de porte entrouverte, appuyer simultanément sur ICE (glaçons) et FAST ICE/COOL (glace/refroidissement rapide) pendant 3 secondes.
- Pour réactiver tous les signaux sonores, appuyer de nouveau simultanément sur ICE et FAST ICE/COOL (glace/refroidissement rapide) pendant 3 secondes.

Commande de température dans le tiroir convertible

(sur certains modèles)

La commande peut être ajustée pour un refroidissement approprié des viandes ou des légumes. L'air à l'intérieur du contenant est refroidi pour éviter les “petits espaces” de congélation et peut être réglé pour garder les viandes aux températures de conservation de 28° à 32°F (de -2° à 0°C) recommandées par l'Office national du bétail et des viandes. La température du tiroir convertible est préréglée au réglage PRODUCE.

Pour entreposer des viandes :

Régler la commande à l'un des trois réglages MEAT (viandes) pour conserver les viandes aux températures optimales d'entreposage.

Pour entreposer des légumes :

Régler la commande à PRODUCE pour conserver les légumes aux températures optimales d'entreposage.

REMARQUE : Si les aliments commencent à geler, déplacer la commande vers la gauche (moins froid). Ne pas oublier d'attendre 24 heures entre les ajustements.

Réglage de l'humidité dans le bac à légumes

(sur certains modèles)

On peut contrôler le degré d'humidité dans le bac à légumes étanche. La commande peut être ajustée à n'importe quel réglage entre LOW et HIGH.

LOW/bas (ouvert) pour une meilleure conservation des fruits et légumes à pelures.

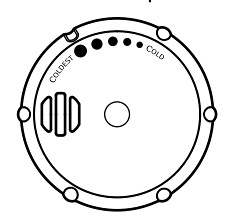
HIGH/haut (fermé) pour une meilleure conservation des légumes à feuilles frais.

Commande du compartiment fraîcheur

(sur certains modèles)

La commande du compartiment fraîcheur se trouve sur le côté gauche du compartiment du réfrigérateur.

- Tourner la commande dans le sens horaire (vers la droite) pour diminuer la circulation d'air froid dans le compartiment et le rendre ainsi moins froid.
- Tourner la commande dans le sens antihoraire (vers la gauche) pour augmenter la circulation d'air froid dans le compartiment et le rendre ainsi plus froid.



Distributeurs d'eau et de glaçons

(sur certains modèles)

Selon le modèle que vous avez, vous pouvez avoir une ou plusieurs des options suivantes : la capacité de choisir de la glace concassée ou des glaçons, une lumière spéciale qui s'allume lorsque vous employez le distributeur ou une option de verrouillage pour éviter la distribution involontaire.

REMARQUES :

- Le système de distribution ne fonctionne pas lorsque la porte du congélateur est ouverte.
- Après avoir connecté le réfrigérateur à une source d'alimentation en eau, vidanger le système d'eau. Utiliser un récipient robuste pour appuyer sur le levier du distributeur d'eau pendant 5 secondes, puis relâcher pendant 5 secondes. Répéter l'opération jusqu'à ce que l'eau commence à couler. Une fois que l'eau commence à couler, répéter l'opération (appui sur le levier du distributeur pendant 5 secondes puis relâchement pendant 5 secondes) pendant 5 minutes supplémentaires. Ceci permettra d'évacuer l'air du filtre et du système de distribution d'eau. Une vidange supplémentaire peut être nécessaire dans certains domiciles. Pendant l'évacuation de l'air du système, de l'eau peut gicler du distributeur.
- Accorder 24 heures pour que le réfrigérateur se refroidisse et refroidisse l'eau.
- Accorder 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites.
- L'écran d'affichage du tableau de commande du distributeur comporte une lumière qui s'éteint automatiquement lorsque les boutons de commande n'ont pas été utilisés pendant 30 secondes ou plus. Lorsque la lumière s'éteint, on peut la réactiver sans modifier les réglages en appuyant une seule fois sur n'importe quel bouton de commande. Les sélections qui s'appliquent seront modifiées si l'on appuie de nouveau sur un bouton de commande dans les 30 secondes qui suivent la réactivation de la lumière.

Le distributeur d'eau

IMPORTANT : Puiser une quantité suffisante d'eau chaque semaine pour maintenir un approvisionnement frais.

Distribution d'eau :

1. Appuyer un verre robuste contre le levier du distributeur d'eau.
2. Retirer le verre pour arrêter la distribution.

Le distributeur de glaçons

La glace tombe du bac d'entreposage de la machine à glaçons dans le congélateur lorsqu'on appuie sur le levier du distributeur. Le système de distribution ne fonctionne pas lorsque la porte du congélateur est ouverte. Pour éteindre la machine à glaçons, voir “Machine à glaçons et bac d'entreposage”.

La machine à glaçons peut produire à la fois de la glace concassée et des glaçons. Avant toute distribution de glace, sélectionner le type de glace préféré avec le bouton ICE (glace).

L'écran d'affichage indique le type de glace sélectionné.



CRUSHED
(Glace concassée)



CUBED
(Glaçons)

Pour de la glace concassée, les glaçons sont concassés avant d'être distribués. Cette action peut causer un court délai lors de la distribution de glace concassée. Le bruit du broyeur de glaçons est normal et la dimension des morceaux de glace peut varier. Lorsqu'on passe du mode glace concassée au mode glaçons, quelques onces de glace concassée sont distribuées avec les premiers glaçons.

Distribution de glace :

1. Appuyer sur le bouton approprié pour sélectionner le type de glace désiré.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de coupure

Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons.

Le non-respect de cette instruction peut causer des coupures.

2. Appuyer un verre robuste contre le levier de distribution de glaçons. Tenir le verre près de l'ouverture du distributeur pour que les glaçons ne tombent pas à côté du verre.

   IMPORTANT : Il n'est pas nécessaire d'exercer une pression importante sur le levier pour activer le distributeur de glaçons. Une pression forte ne donne pas une distribution plus rapide de glaçons ou des quantités plus grandes.

3. Retirer le verre pour arrêter la distribution.

   REMARQUE : La distribution de glaçons peut se poursuivre pendant 10 secondes après que le verre a été éloigné du levier. Le distributeur peut continuer à faire du bruit pendant quelques secondes après la distribution.

La lampe du distributeur (sur certains modèles)

Lorsqu'on utilise le distributeur, la lampe s'allume automatiquement. Pour avoir la lumière allumée en permanence, sélectionner ON ou DIM. L'écran d'affichage indique le mode sélectionné.



ON
(Marche)



DIM
(Faible luminosité)



OFF
(Arrêt)

ON (marche) : Appuyer sur LIGHT (lumière) pour allumer la lampe du distributeur.

DIM (faible luminosité) : Appuyer sur LIGHT une deuxième fois pour sélectionner le mode DIM. La lampe du distributeur restera allumée, mais à une intensité plus faible.

OFF (arrêt) : Appuyer sur LIGHT une troisième fois pour éteindre la lampe du distributeur.

Les lampes du distributeur sont des DEL qui ne peuvent pas être remplacées. Si les lampes du distributeur ne fonctionnent pas, voir la section “Dépannage” pour plus d'informations.

Le verrouillage du distributeur (sur certains modèles)

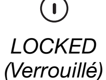
Le distributeur peut être verrouillé pour un nettoyage facile ou pour éviter la distribution involontaire par de jeunes enfants ou des animaux de compagnie.

REMARQUE : La caractéristique de verrouillage ne coupe pas le courant électrique au réfrigérateur, à la machine à glaçons ou à la lumière du distributeur. Cela désactive tout simplement les commandes et les leviers du distributeur. Pour éteindre la machine à glaçons, voir “Machine à glaçons et bac d'entreposage”.

- Appuyer sur LOCK pendant 3 secondes pour verrouiller le distributeur.
- Appuyer à nouveau sur LOCK pour déverrouiller le distributeur.

L'écran d'affichage indique si le distributeur est verrouillé.





LOCKED
(Verrouillé)



UNLOCKED
(Déverrouillé)

Machine à glaçons et bac d'entreposage

Mise en marche/arrêt de la machine à glaçons

Le commutateur On/Off se trouve en haut, à droite du compartiment de congélation.

- Pour mettre en marche la machine à glaçons, glisser le commutateur vers la position ON (vers la gauche).
- Pour arrêter manuellement la machine à glaçons, glisser le commutateur vers la position OFF (vers la droite).

REMARQUE : La machine à glaçons comporte un système d'arrêt automatique. Le détecteur de la machine à glaçons arrêtera automatiquement la production de glaçons mais le commutateur restera en position ON (vers la gauche).

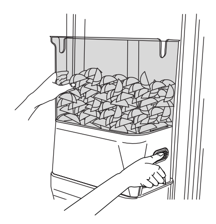
À NOTER :

- Accorder 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites.
- La qualité de vos glaçons dépend de la qualité de l'eau fournie à votre machine à glaçons. Éviter de brancher la machine à glaçons à un approvisionnement d'eau adoucie. Les produits chimiques adoucisseurs d'eau (tels que le sel) peuvent endommager des pièces de la machine à glaçons et causer une piètre qualité des glaçons. Si une alimentation d'eau adoucie ne peut pas être évitée, s'assurer que l'adoucisseur d'eau fonctionne bien et qu'il est bien entretenu.
- Ne pas utiliser un objet pointu pour briser les glaçons dans le bac. Cette action peut endommager le bac et le mécanisme du distributeur.
- Ne pas garder quoi que ce soit sur le dessus ou dans la machine à glaçons ou dans le bac à glaçons.

Pour retirer et réinstaller le bac à glaçons

1. Tenir la base du bac à glaçons à deux mains et appuyer sur le bouton de déverrouillage pour pouvoir soulever et retirer le bac.

   REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de pousser le commutateur de la machine à glaçons vers la position OFF (vers la droite) lorsqu'on enlève le bac. Le couvercle du détecteur ("porte à clapet"), sur la paroi gauche du congélateur, interrompt la production de glaçons lorsque la porte est ouverte ou que le bac n'est pas en place.
2. Remettre le bac sur la porte et appuyer vers le bas pour le remettre bien en place.



Système de filtration de l'eau

Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système.

Témoin lumineux de l'état du filtre à eau (sur certains modèles)

Le témoin lumineux de l'état du filtre à eau vous permettra de savoir quand changer votre filtre à eau. Lorsque l'écran d'affichage de l'état du filtre à eau passe de "GOOD" (bon) à "ORDER" (commander), cela signifie qu'il est presque temps de changer la cartouche du filtre à eau. Remplacer la cartouche du filtre à eau lorsque l'écran d'affichage indique "REPLACE" (remplacer). Si le débit d'eau vers le distributeur d'eau ou la machine à glaçons décroît de manière sensible, il convient de changer le filtre plus tôt. Le filtre doit être remplacé au moins tous les 6 mois selon la qualité de l'eau et l'utilisation.

Après avoir changé le filtre à eau, régler de nouveau le témoin lumineux du filtre à eau en appuyant sur FILTER pendant 3 secondes. Le témoin lumineux passe de "REPLACE" (remplacer) à "GOOD" (bon) lorsque le système est réinitialisé.

Remplacement du filtre à eau

1. Appuyer sur le bouton d'éjection pour libérer le filtre de la grille de la base.
2. Tirer sur le filtre tout droit vers l'extérieur.
3. Tourner le couvercle dans le sens antihoraire pour l'enlever du filtre.

   IMPORTANT : Ne pas jeter le couvercle. Il fait partie de votre réfrigérateur. Conserver le couvercle pour l'utiliser avec le filtre de rechange.
4. Aligner l'arête sur le couvercle avec la flèche sur le nouveau filtre et tourner le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

   REMARQUE : Il est possible de faire fonctionner le distributeur sans utiliser de filtre. L'eau ne sera pas filtrée. Simplement insérer le couvercle tout droit dans la grille de la base et le tourner jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
5. Enlever les couvercles des anneaux d'étanchéité. S'assurer que les anneaux d'étanchéité sont toujours en place une fois que les couvercles sont retirés.
6. Enfoncer le filtre dans la grille de la base. Le bouton d'éjection ressortira lorsque le filtre sera complètement engagé.
7. Vidanger le système de distribution d'eau. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons".

ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

Nettoyage

⚠AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Les sections de réfrigération et de congélation se dégivrent automatiquement. Toutefois, nettoyer les deux sections environ une fois par mois pour éviter une accumulation d'odeurs. Essuyer les renversements immédiatement.

IMPORTANT : Comme l'air circule entre les deux sections, toutes les odeurs formées dans une section seront transférées à l'autre. Vous devez nettoyer à fond les deux sections pour éliminer les odeurs. Pour éviter le transfert d'odeurs et l'assèchement des aliments, envelopper ou recouvrir hermétiquement les aliments.

Nettoyage de votre réfrigérateur :

REMARQUE : Ne pas utiliser des nettoyants abrasifs ou puissants tels que les nettoyants à vitre en atomiseurs, nettoyants à récurer, liquides inflammables, cires nettoyantes, détergents concentrés, eau de Javel ou nettoyants contenant du pétrole sur les pièces en plastique, les garnitures intérieures et de portes ou les joints de portes. Ne pas utiliser d'essuie-tout, tampons à récurer ou autres outils de nettoyage abrasifs.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes à fond. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
3. Laver les surfaces extérieures en acier inoxydable ou en métal peint avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
4. Sur certains modèles, laver les panneaux en verre de la porte avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.

   REMARQUES :

   - Ne pas cogner de casseroles, poêles, meubles, jouets ou autres objets contre le verre. Le fait de donner des coups contre le verre, de l'érafler, le secouer ou d'exercer une pression dessus peut fragiliser sa structure et le rendre plus susceptible de se briser ultérieurement.
   - Ne pas fermer les portes avant que toutes les tablettes, tous les tiroirs et les bacs soient installés.
5. Le condenseur n'a pas besoin d'être nettoyé souvent dans des conditions de fonctionnement normales. Si l'environnement est particulièrement graisseux, poussiéreux, ou s'il y a des animaux domestiques dans la maison, le condenseur devrait être nettoyé tous les deux ou trois mois pour assurer une efficacité maximum.

   Si vous avez besoin de nettoyer le condenseur :

   - Retirer la grille de la base.
   - Utiliser un aspirateur à brosse douce pour nettoyer la grille, les endroits ouverts derrière la grille et la surface à l'avant du condenseur.
   - Replacer la grille de la base lorsqu'on a terminé.
6. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

Remplacement des ampoules d'éclairage

REMARQUE : Votre réfrigérateur ne pourra pas accommoder toutes les ampoules pour les appareils ménagers. S'assurer de faire le remplacement par une ampoule de grosseur, de forme et de puissance semblables. Les ampoules de remplacement sont disponibles chez votre marchand.

- Les lampes du distributeur sont des DEL qui ne peuvent pas être remplacées.
- Toutes les autres lampes demandent une ampoule d'appareil ménager de 40 watts.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Enlever le protecteur d'ampoule s'il y a lieu.

   REMARQUE : Pour nettoyer le protecteur d'ampoule, le laver à l'eau tiède et avec un détergent liquide. Bien rincer et sécher le protecteur d'ampoule.
3. Enlever l'ampoule d'éclairage et la remplacer par une de même taille, forme et puissance.
4. Replacer le protecteur d'ampoule s'il y a lieu.
5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou visiter notre site Internet et la FAQ (foire aux questions) pour éviter le coût d'un appel de service.
Aux É.-U, www.maytag.com   Au Canada, www.maytag.ca

Fonctionnement du réfrigérateur

Le réfrigérateur ne fonctionne pas

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- **Le cordon d'alimentation électrique est-il débranché?** Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- **La prise électrique fonctionne-t-elle?** Brancher une lampe pour voir si la prise fonctionne.
- **Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché?** Remplacer le fusible ou réarmer le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
- **Les commandes sont-elles sur ON (marche)?** S'assurer que les commandes du réfrigérateur sont sur ON (marche). Voir “Utilisation des commandes”.
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Accorder 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.

REMARQUE : Mettre les boutons de réglage de la température sur la position la plus froide ne refroidira aucun des compartiments plus rapidement.

Le moteur semble trop tourner

Il se peut que votre nouveau réfrigérateur fonctionne plus longtemps que l'ancien en raison du compresseur et des ventilateurs à haute efficacité. Afin d'optimiser le rendement énergétique, le compresseur adapte la vitesse pour fournir uniquement la quantité de refroidissement nécessaire. Il se peut que le réfrigérateur fonctionne en permanence, cependant il consommera moins d'énergie qu'un vieux réfrigérateur. Vous pourrez observer qu'il fonctionne plus souvent lorsque la pièce est chaude, qu'une grande quantité d'aliments a été ajoutée dans l'un ou l'autre compartiment ou que les portes sont ouvertes fréquemment.

Le réfrigérateur est bruyant

Le bruit des réfrigérateurs a été réduit au cours des années. Du fait de cette réduction, il est possible d'entendre des bruits intermittents venant de votre nouveau réfrigérateur qui n'avaient pas été décelés avec votre ancien modèle. Voici une liste des sons normaux accompagnés d'une explication.

- **Bourdonnement -** entendu lorsque le robinet d'arrivée d'eau s'ouvre pour remplir la machine à glaçons
- **Pulsation -** les ventilateurs/le compresseur se règlent afin d'optimiser la performance
- **Cliquetis -** écoulement de liquide réfrigérant, mouvement des conduites d'eau ou d'objets posés sur le dessus du réfrigérateur
- **Grésillement/gargouillement -** de l'eau tombe sur l'élément de chauffage durant le programme de dégivrage
- **Bruit d'éclatement -** contraction/expansion des parois internes, particulièrement lors du refroidissement initial
- **Bruit d'écoulement d'eau -** peut être entendu lorsque la glace fond lors du programme de dégivrage et que l'eau s'écoule dans le plateau de dégivrage
- **Grincement/craquement -** se produit lorsque la glace est éjectée du moule à glaçons.

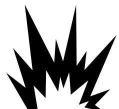
Les portes ne ferment pas complètement

Vérifier ce qui suit :

- Les aliments emballés empêchent-ils la porte de fermer?
- Tous les compartiments et tablettes sont-ils enfoncés en position correcte?

Les portes sont difficiles à ouvrir

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

- **Les joints collent-ils ou sont-ils sales?** Nettoyer les joints au savon doux et à l'eau tiède.
- **La porte a-t-elle été ouverte et fermée au cours des secondes précédentes?** Attendre au moins 30 secondes avant de rouvrir les portes.

Température et humidité

La température est trop élevée

Vérifier ce qui suit :

- Les ouvertures d'aération sont-elles bloquées dans un compartiment ou l'autre?
- La ou les porte(s) sont-elles ouvertes fréquemment?
- Avez-vous ajouté une grande quantité d'aliments au réfrigérateur ou au congélateur?
- Les réglages sont-ils corrects pour les conditions existantes?

De l'humidité s'accumule à l'intérieur

REMARQUE : Une certaine accumulation d'humidité est normale.

- Les ouvertures d'aération sont-elles bloquées dans le réfrigérateur?
- La ou les porte(s) sont-elles ouvertes fréquemment?
- La pièce est-elle humide?
- Les réglages sont-ils corrects pour les conditions existantes?
- Le programme d'autodégivrage automatique vient-il de se terminer?

Les articles se trouvant dans le bac à viande/légumes gèlent

La température à l'intérieur du bac à viande/légumes peut devenir trop froide, surtout en cas d'utilisation de caractéristiques additionnelles du panneau de commande. Ajuster la commande du bac à viande au réglage le plus proche.

Glaçons et eau

La machine à glaçons ne produit pas ou pas suffisamment de glaçons

- Le bras de commande métallique ou l'interrupteur (selon les modèles) de la machine à glaçons est-il à la position OFF?
- Le robinet d'arrêt de la canalisation d'eau reliée au réfrigérateur est-il ouvert?
- **La machine à glaçons vient-elle d'être installée? La température du congélateur est-elle assez froide pour produire de la glace?** Attendre 24 heures après le raccordement de la machine à glaçons avant qu'elle produise des glaçons. Prévoir un délai de 3 jours après le début de la production de glace pour le remplissage complet du récipient à glaçons.
- **Y a-t-il de l'eau dans le moule de la machine à glaçons ou aucun glaçon n'a été produit?** S'assurer que le réfrigérateur a été raccordé à une canalisation d'eau et que le robinet d'arrêt de la canalisation est ouvert.
- **Une grande quantité de glaçons vient-elle d'être enlevée?** Attendre 24 heures pour que la machine à glaçons produise plus de glaçons.
- **Y a-t-il un filtre à eau installé sur le réfrigérateur?** Le filtre peut être obstrué ou installé incorrectement.
- **Un glaçon est-il coincé dans le bras éjecteur de la machine à glaçons?** Sur les modèles avec un bac d'entreposage de glaçons à l'intérieur, enlever le glaçon du bras éjecteur avec un ustensile en plastique.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Voir “Spécifications de l'alimentation en eau” dans les instructions d'installation.

Les glaçons sont creux ou petits

Cela indique une faible pression de l'eau.

Vérifier ce qui suit :

- La valve d'eau est-elle ouverte complètement?
- Y a-t-il des déformations dans la canalisation qui réduisent l'écoulement de l'eau?
- Si vous utilisez un filtre à eau, enlever le filtre et faire fonctionner le distributeur. Si l'écoulement d'eau augmente, le filtre est obstrué ou mal installé.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Voir “Spécifications de l'alimentation en eau” dans les instructions d'installation.
- Si vous avez toujours des questions au sujet de la pression de votre eau, faire appel à un plombier qualifié agréé.

Goût, odeur ou couleur grise des glaçons

Vérifier ce qui suit :

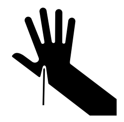
- Les raccords de plomberie sont-ils neufs et causent-ils une décoloration et un mauvais goût des glaçons?
- Les glaçons ont-ils été gardés trop longtemps?
- Le congélateur et le bac à glaçons ont-ils besoin d'être nettoyés?
- Les aliments dans le congélateur ou le réfrigérateur sont-ils bien enveloppés?
- **L'eau contient-elle des minéraux (tel que du soufre)?** L'installation d'un filtre peut être nécessaire afin d'enlever les minéraux.
- **Y a-t-il un filtre à eau installé sur le réfrigérateur?** Une décoloration grise ou foncée de la glace indique que le système de filtration de l'eau a besoin d'un rinçage additionnel.

Le distributeur de glaçons ne fonctionne pas correctement

Vérifier ce qui suit :

- La porte du congélateur est-elle complètement fermée?
- Le bac à glaçons est-il installé correctement?
- Y a-t-il des glaçons dans le bac?
- Les glaçons ont-ils gelé dans le bac?
- Un glaçon est-il coincé dans la goulotte?
- **Les mauvais glaçons ont-ils été ajoutés au bac?** Utiliser seulement des glaçons produits par la machine à glaçons courante.
- **La glace a-t-elle fondu autour de la tige (spirale en métal) dans le bac à glaçons?** Vider le bac ou le bac à glaçons. Utiliser de l'eau tiède pour fondre la glace si nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de coupure

Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons.

Le non-respect de cette instruction peut causer des coupures.

- **Le distributeur de glaçons se bloque-t-il lorsqu'il distribue de la glace concassée?** Passer du réglage "crushed" (glace concassée) au réglage "cubed" (glaçons). Si les glaçons sont distribués correctement, appuyer de nouveau sur "crushed" (glace concassée) et recommencer l'opération.
- **Le bras de distribution a-t-il été retenu trop longtemps?** Les glaçons cesseront d'être distribués lorsque le bras est retenu trop longtemps. Attendre 3 minutes pour que le moteur du distributeur soit réglé de nouveau avant d'être utilisé.

Le distributeur d'eau ne fonctionne pas correctement

Vérifier ce qui suit :

- La porte du congélateur est-elle complètement fermée?
- La valve du robinet d'arrivée d'eau est-elle fermée, mal installée ou obstruée?
- La conduite d'eau est-elle connectée à l'alimentation en eau?
- La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?
- **Le système d'eau s'est-il rempli?** Le système d'eau doit être rempli à la première utilisation.
- **Le réfrigérateur est-il connecté à une alimentation en eau froide avec pression d'au moins 30 lb/po² (207 kPa)?** La pression de l'eau du domicile détermine l'écoulement d'eau du distributeur.
- **Y a-t-il un filtre à eau installé sur le réfrigérateur?** Le filtre peut être obstrué ou installé incorrectement.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Voir "Spécifications de l'alimentation en eau" dans les instructions d'installation.

De l'eau suinte du distributeur

Vérifier ce qui suit :

- Le verre a-t-il été maintenu assez longtemps sous le distributeur?
- Le système d'eau a-t-il été rincé depuis l'installation ou les filtres ont-ils été changés?

L'eau du distributeur n'est pas assez froide

REMARQUE : L'eau du distributeur est seulement réfrigérée à 50°F (10°C).

- **S'agit-il d'une nouvelle installation ou une grande quantité d'eau a-t-elle été puisée récemment?** Attendre 24 heures pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.
- **N'a-t-on pas récemment distribué de l'eau?** Le premier verre d'eau peut ne pas être froid. Jeter le premier verre d'eau.

ACCESSOIRES

Pour commander le nettoyant pour acier inoxydable ou des filtres de rechange, composer le **1-800-688-9900** et demander le numéro de pièce indiqué ci-dessous ou contacter votre marchand autorisé MAYTAG® Appliances. Au Canada, composer le **1-800-807-6777**.

Nettoyant et poli pour acier inoxydable :
Commander la pièce N° 4396095

Cartouche du filtre de la base standard :
Commander la pièce N° 4396841 (T2RFWG2 et P2RFWG2)

FEUILLES DE DONNÉES SUR LA PERFORMANCE

Système de filtration d'eau de la grille de la base
Modèle T2WG2L/T2RFWG2 Capacité 200 gallons (757 litres)
Modèle T2WG2/T2RFWG2 Capacité 200 gallons (757 litres)



Produit testé et certifié par NSF International en vertu de la norme NSF/ANSI 42 (réduction du goût et de l'odeur du chlore, et particules de classe II*) et en vertu de la norme NSF/ANSI 53 (réduction de mercure, benzène, toxaphène, O-dichlorobenzène et carbofurane.

Ce produit a été testé selon les normes NSF/ANSI 42 et 53 pour la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une concentration moindre ou égale à la limite permissible pour l'eau qui quitte le système, tel que spécifié dans les normes NSF/ANSI 42 et 53.

Réd. de substances Effets esthétiques	**Critères de réduction NSF**	**Affluent moyen**	**Concentration dans l'eau à traiter**	**Effluent maximal**	**Effluent moyen**	**% de réd. minimale**	**% de réd. moyenne**
Chlore goût/odeur Particules (classe II*)	réduction de 50 % réduction de 85 %	2,0182 mg/L 1333333 #/mL	2,0 mg/L ± 10 % Au moins 10 000 particules/mL	0,06 mg/L 6600 #/mL**	0,0536 mg/L 2325 #/mL	97,03 99,51	97,34 99,83
Réduction des contaminants	**Critères de réduction NSF**	**Affluent moyen**	**Concentration dans l'eau à traiter**	**Effluent maximal**	**Effluent moyen**	**% de réd. minimale**	**% de réd. moyenne**
Plomb : à pH 6,5*** Plomb : à pH 8,5***	0,010 mg/L 0,010 mg/L	0,1533 mg/L 0,1400 mg/L	0,15 mg/L ± 10 % 0,15 mg/L ± 10 %	0,0005 mg/L 0,0007 mg/L	0,0005 mg/L 0,0006 mg/L	99,67 99,50	99,67 99,57
Mercure : à pH 6,5 Mercure : à pH 8,5	0,002 mg/L 0,002 mg/L	0,0058 mg/L 0,0059 mg/L	0,006 mg/L ± 10 % 0,006 mg/L ± 10 %	0,0002 mg/L 0,0005 mg/L	0,0002 mg/L 0,0003 mg/L	96,54 91,57	96,54 94,92
Benzène	0,005 mg/L	0,0154 mg/L	0,015 mg/L ± 10 %	0,0012 mg/L	0,0006 mg/L	92,22	96,34
O-Dichlorobenzène	0,6 mg/L	1,7571 mg/L	1,8 mg/L ± 10 %	0,0250 mg/L	0,0066 mg/L	98,58	99,63
Toxaphène	0,003 mg/L	0,015 mg/L	0,015 mg/L ± 10 %	0,001 mg/L	0,001 mg/L	93,33	93,33
Carbofurane	0,04 mg/L	0,0819 mg/L	0,08 mg/L ± 10 %	0,0400 mg/L	0,0213 mg/L	51,13	74,00

Paramètres de test : pH = 7,5 ± 0,5 à moins d'indications contraires. Débit = 0,85 gpm (3,2 Lpm). Pression = 60 lb/po² (413,7 kPa). Temp. = 68°F à 71,6°F (20°C à 22°C). Capacité de service nominale = 200 gallons (757 litres).

- Il est essentiel que les exigences de fonctionnement, d'entretien et de remplacement de filtre soient respectées pour que ce produit donne le rendement annoncé.
- Utiliser la cartouche de remplacement T2RFWG2, pièce n° 4396841. Prix au détail suggéré en 2008 de 39,99 $US/ 54,95 $CAN. Les prix sont sujets à modification sans préavis.

  Modèle T2WG2L : Style 1 – Lorsque le témoin du filtre indique 10 %, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique 0 %, il est recommandé de remplacer le filtre.

  Style 2 – Lorsque le témoin du filtre passe du vert au jaune, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin passe du jaune au rouge, il est recommandé de remplacer le filtre.

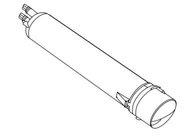
  Style 3 – Lorsque l'écran d'affichage de l'état du filtre à eau passe de "GOOD" (bon) à "ORDER" (commander), commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique "REPLACE" (remplacer), il est recommandé de remplacer le filtre.

  Style 4 – Appuyer sur FILTER (filtre) pour vérifier l'état du filtre à eau. Lorsque le témoin lumineux du filtre est jaune, commander un nouveau filtre. Si le témoin lumineux du filtre est rouge, il est recommandé de remplacer le filtre.

  Modèle T2WG2 : Changer la cartouche du filtre à eau tous les 6 mois. Si le débit d'eau au distributeur ou à la machine à glaçons diminue de façon marquée avant que 6 mois ne se soient écoulés, remplacer la cartouche du filtre à eau plus souvent.
- Ces contaminants ne sont pas nécessairement présents dans votre approvisionnement d'eau. Même si le test a été effectué dans des conditions de laboratoires standard, le rendement réel peut varier.
- Le produit doit être utilisé pour l'eau froide seulement.
- Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système.
- Consulter la section "Garantie" pour obtenir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du fabricant.
- Consulter la section "Garantie" pour voir la garantie limitée du fabricant.

Directives d'application/
Paramètres d'approvisionnement en eau

Source d'eau	Collectivité ou puits
Pression de l'eau	30 - 120 lb/po² (207 - 827 kPa)
Température de l'eau	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Débit nominal	0,85 gpm (3,2 L/min) à 60 lb/po²



*Classe II - taille des particules : 1 um à <5 um

**Exigence de test : au moins 100 000 particules/mL (poussière de test fine AC).

***Conforme aux exigences de réduction du plomb de la norme NSF/ANSI 53 (testé par Pace Analytical Services, Inc.)

® NSF est une marque déposée de NSF International.

Système de filtration d'eau de la grille de la base

Modèle T1WG2L/T2RFWG2 Capacité 200 gallons (757 litres)

Modèle T1WG2/T2RFWG2 Capacité 200 gallons (757 litres)



Produit testé et certifié par NSF International en vertu de la norme NSF/ANSI 42 (réduction du goût et de l'odeur du chlore, et particules de classe II*) et en vertu de la norme NSF/ANSI 53 (réduction de mercure, benzène, toxaphène, O-dichlorobenzène et carbofurane.

Ce produit a été testé selon les normes NSF/ANSI 42 et 53 pour la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une concentration moindre ou égale à la limite permissible pour l'eau qui quitte le système, tel que spécifié dans les normes NSF/ANSI 42 et 53.

Réd. de substances Effets esthétiques	Critères de réduction NSF	Affluent moyen	Concentration dans l'eau à traiter	Effluent maximal	Effluent moyen	% de réd. minimale	% de réd. moyenne
Chlore goût/odeur	réduction de 50 %	2,0182 mg/L	2,0 mg/L ± 10 %	0,06 mg/L	0,0536 mg/L	97,03	97,34
Particules (classe II*)	réduction de 85 %	1333333 #/mL	Au moins 10 000 particules/mL	6600 #/mL**	2325 #/mL	99,51	99,83
Réduction des contaminants	**Critères de réduction NSF**	**Affluent moyen**	**Concentration dans l'eau à traiter**	**Effluent maximal**	**Effluent moyen**	**% de réd. minimale**	**% de réd. moyenne**
Plomb : à pH 6,5***	0,010 mg/L	0,1533 mg/L	0,15 mg/L ± 10 %	0,0005 mg/L	0,0005 mg/L	99,67	99,67
Plomb : à pH 8,5***	0,010 mg/L	0,1400 mg/L	0,15 mg/L ± 10 %	0,0007 mg/L	0,0006 mg/L	99,50	99,57
Mercure : à pH 6,5	0,002 mg/L	0,0058 mg/L	0,006 mg/L ± 10 %	0,0002 mg/L	0,0002 mg/L	96,54	96,54
Mercure : à pH 8,5	0,002 mg/L	0,0059 mg/L	0,006 mg/L ± 10 %	0,0005 mg/L	0,0003 mg/L	91,57	94,92
Benzène	0,005 mg/L	0,0154 mg/L	0,015 mg/L ± 10 %	0,0012 mg/L	0,0006 mg/L	92,22	96,34
O-Dichlorobenzène	0,6 mg/L	1,7571 mg/L	1,8 mg/L ± 10 %	0,0250 mg/L	0,0066 mg/L	98,58	99,63
Toxaphène	0,003 mg/L	0,015 mg/L	0,015 mg/L ± 10 %	0,001 mg/L	0,001 mg/L	93,33	93,33
Carbofurane	0,04 mg/L	0,0819 mg/L	0,08 mg/L ± 10 %	0,0400 mg/L	0,0213 mg/L	51,13	74,00

Paramètres de test : pH = 7,5 ± 0,5 à moins d'indications contraires. Débit = 0,5 gpm (1,9 Lpm). Pression = 60 lb/po² (413,7 kPa). Temp. = 68°F à 71,6°F (20°C à 22°C). Capacité de service nominale = 200 gallons (757 litres).

- Il est essentiel que les exigences de fonctionnement, d'entretien et de remplacement de filtre soient respectées pour que ce produit donne le rendement annoncé.
- Utiliser la cartouche de remplacement T2RFWG2, pièce n° 4396841. Prix au détail suggéré en 2008 de 39,99 $US/ 54,95 $CAN. Les prix sont sujets à modification sans préavis.

  Modèle T1WG2L : Style 1 – Lorsque le témoin du filtre indique 10 %, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique 0 %, il est recommandé de remplacer le filtre.

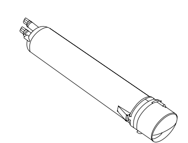
  Style 2 – Lorsque le témoin du filtre passe du vert au jaune, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin passe du jaune au rouge, il est recommandé de remplacer le filtre.

  Style 3 – Lorsque l'écran d'affichage de l'état du filtre à eau passe de “GOOD” (bon) à “ORDER” (commander), commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique “REPLACE” (remplacer), il est recommandé de remplacer le filtre.

  Style 4 – Appuyer sur FILTER (filtre) pour vérifier l'état du filtre à eau. Lorsque le témoin lumineux du filtre est jaune, commander un nouveau filtre. Si le témoin lumineux du filtre est rouge, il est recommandé de remplacer le filtre.

  Modèle T1WG2 : Changer la cartouche du filtre à eau tous les 6 mois. Si le débit d'eau au distributeur ou à la machine à glaçons diminue de façon marquée avant que 6 mois ne se soient écoulés, remplacer la cartouche du filtre à eau plus souvent.
- Ces contaminants ne sont pas nécessairement présents dans votre approvisionnement d'eau. Même si le test a été effectué dans des conditions de laboratoires standard, le rendement réel peut varier.
- Le produit doit être utilisé pour l'eau froide seulement.
- Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système.
- Consulter la section “Garantie” pour obtenir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du fabricant.
- Consulter la section “Garantie” pour la garantie limitée du fabricant.

Directives d'application/ Paramètres d'approvisionnement en eau	
Source d'eau	Collectivité ou puits
Pression de l'eau	30 - 120 lb/po² (207 - 827 kPa)
Température de l'eau	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Débit nominal	0,5 gpm (1,9 L/min) à 60 lb/po²



*Classe II - taille des particules : 1 um à <5 um

**Exigence de test : au moins 100 000 particules/mL (poussière de test fine AC).

***Conforme aux exigences de réduction du plomb de la norme NSF/ANSI 53 (testé par Pace Analytical Services, Inc.)

® NSF est une marque déposée de NSF International.

Système de filtration d'eau de la grille de la base
Modèle P2WG2L/P2RFWG2 Capacité 200 gallons (757 litres)
Modèle P2WG2/P2RFWG2 Capacité 200 gallons (757 litres)



Produit testé et certifié par NSF International en vertu de la norme NSF/ANSI 42 (réduction du goût et de l'odeur du chlore, et particules de classe I*) et en vertu de la norme NSF/ANSI 53 (réduction de plomb, mercure, benzène, toxaphène et O-dichlorobenzène.

Ce produit a été testé selon les normes NSF/ANSI 42 et 53 pour la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une concentration moindre ou égale à la limite permissible pour l'eau qui quitte le système, tel que spécifié dans les normes NSF/ANSI 42 et 53.

Réd. de substances Effets esthétiques	Critères de réduction NFS	Affluent moyen	Concentration dans l'eau à traiter	Effluent maximal	Effluent moyen	% de réd. minimale	% de réd. moyenne
Chlore goût/odeur Particules (classe I*)	réduction de 50 % réduction de 85 %	1,909 mg/L 9700000 #/mL	2,0 mg/L ± 10 % Au moins 10 000 particules/mL	0,05 mg/L 2600 #/mL**	<0,05 mg/L 62000 #/mL	>97,4 >97,6	>97,4 >99,4
Réduction des contaminants	**Critères de réduction NFS**	**Affluent moyen**	**Concentration dans l'eau à traiter**	**Effluent maximal**	**Effluent moyen**	**% de réd. minimale**	**% de réd. moyenne**
Plomb : à pH 6,5 Plomb : à pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	143,33 ug/L 140 ug/L	0,15 mg/L ± 10 % 0,15 mg/L ± 10 %	1,0 ug/L 1,0 ug/L	1,0 ug/L 1,0 ug/L	>99,3 >99,3	>99,3 99,3
Mercure : à pH 6,5 Mercure : à pH 8,5	0,002 mg/L 0,002 mg/L	0,0058 mg/L 0,00646 mg/L	0,006 mg/L ± 10 % 0,006 mg/L ± 10 %	0,3 ug/L 1,4 ug/L	0,0002 mg/L 0,0004 mg/L	>96,5 76,3	96,5 88,1
Benzène	0,005 mg/L	0,015 mg/L	0,015 mg/L ± 10 %	0,5 ug/L	0,0005 mg/L	>96,5	>96,5
O-Dichlorobenzène	0,6 mg/L	1,83333 mg/L	1,8 mg/L ± 10 %	4,8 ug/L	0,014 mg/L	99,7	99,9
Toxaphène	0,003 mg/L	0,016 mg/L	0,015 mg/L ± 10 %	1 ug/L	0,001 mg/L	>93,2	>93,2

Paramètres de test : pH = 7,5 ± 0,5 à moins d'indications contraires. Débit = 0,85 gpm (3,2 Lpm). Pression = 60 lb/po² (413,7 kPa). Temp. = 68°F à 71,6°F (20°C à 22°C). Capacité de service nominale = 200 gallons (757 litres).

- Il est essentiel que les exigences de fonctionnement, d'entretien et de remplacement de filtre soient respectées pour que ce produit donne le rendement annoncé.
- Utiliser la cartouche de remplacement P2RFWG2, pièce n° 4396841. Prix au détail suggéré en 2008 de 39,99 $US/ 54,95 $CAN. Les prix sont sujets à modification sans préavis.

  Modèle P2WG2L/P2WG2 : Style 1 – Lorsque le témoin du filtre indique 10 %, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique 0 %, il est recommandé de remplacer le filtre.

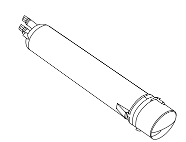
  Style 2 – Lorsque le témoin du filtre passe du vert au jaune, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin passe du jaune au rouge, il est recommandé de remplacer le filtre.

  Style 3 – Lorsque l'écran d'affichage de l'état du filtre à eau passe de "GOOD" (bon) à "ORDER" (commander), commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique "REPLACE" (remplacer), il est recommandé de remplacer le filtre.

  Style 4 – Appuyer sur FILTER (filtre) pour vérifier l'état du filtre à eau. Lorsque le témoin lumineux du filtre est jaune, commander un nouveau filtre. Si le témoin lumineux du filtre est rouge, il est recommandé de remplacer le filtre.

  Changer la cartouche du filtre à eau tous les 6 mois. Si le débit d'eau au distributeur ou à la machine à glaçons diminue de façon marquée avant que 6 mois ne se soient écoulés, remplacer la cartouche du filtre à eau plus souvent.
- Ces contaminants ne sont pas nécessairement présents dans votre approvisionnement d'eau. Même si le test a été effectué dans des conditions de laboratoires standard, le rendement réel peut varier.
- Le produit doit être utilisé pour l'eau froide seulement.
- Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système.
- Consulter la section "Garantie" pour obtenir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du fabricant.
- Consulter la section "Garantie" pour voir la garantie limitée du fabricant.

Directives d'application/ Paramètres d'approvisionnement en eau	
Source d'eau	Collectivité ou puits
Pression de l'eau	30 - 120 lb/po² (207 - 827 kPa)
Température de l'eau	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Débit nominal	0,85 gpm (3,2 Lpm) à 60 lb/po²



*Classe I - taille des particules : ≥0,5 um à <1 um

**Exigence de test : au moins 100 000 particules/mL (poussière de test fine AC).

Système de filtration d'eau de la grille de la base
Modèle P1WG2L/P2RFWG2 Capacité 200 gallons (757 litres)
Modèle P1WG2/P2RFWG2 Capacité 200 gallons (757 litres)



Produit testé et certifié par NSF International en vertu de la norme NSF/ANSI 42 (réduction du goût et de l'odeur du chlore, et particules de classe I*) et en vertu de la norme NSF/ANSI 53 (réduction de plomb, mercure, benzène, toxaphène et O-dichlorobenzène.

Ce produit a été testé selon les normes NSF/ANSI 42 et 53 pour la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une concentration moindre ou égale à la limite permissible pour l'eau qui quitte le système, tel que spécifié dans les normes NSF/ANSI 42 et 53.

Réd. de substances Effets esthétiques	Critères de réduction NFS	Affluent moyen	Concentration dans l'eau à traiter	Effluent maximal	Effluent moyen	% de réd. minimale	% de réd. moyenne
Chlore goût/odeur Particules (classe I*)	réduction de 50 % réduction de 85 %	1,909 mg/L 5166666 #/mL	2,0 mg/L ± 10 % Au moins 10 000 particules/mL	0,05 mg/L 4200 #/mL**	<0,05 mg/L 1900 #/mL	>97,4 >99,9	>97,4 >99,9
Réduction des contaminants	**Critères de réduction NFS**	**Affluent moyen**	**Concentration dans l'eau à traiter**	**Effluent maximal**	**Effluent moyen**	**% de réd. minimale**	**% de réd. moyenne**
Plomb : à pH 6,5 Plomb : à pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	143,33 ug/L 150 ug/L	0,15 mg/L ± 10 % 0,15 mg/L ± 10 %	1,0 ug/L 1,0 ug/L	1,0 ug/L 1,0 ug/L	>99,3 >99,3	>99,3 99,3
Mercure : à pH 6,5 Mercure : à pH 8,5	0,002 mg/L 0,002 mg/L	0,0058 mg/L 0,00646 mg/L	0,006 mg/L ± 10 % 0,006 mg/L ± 10 %	0,3 ug/L 0,8 ug/L	0,0002 mg/L 0,0004 mg/L	94,8 88,5	96,4 94,9
Benzène	0,005 mg/L	0,015 mg/L	0,015 mg/L ± 10 %	0,5 ug/L	0,0005 mg/L	>96,7	>96,7
O-Dichlorobenzène	0,6 mg/L	1,83333 mg/L	1,8 mg/L ± 10 %	160 ug/L	0,005 mg/L	91,1	96,5
Toxaphène	0,003 mg/L	0,016 mg/L	0,015 mg/L ± 10 %	1 ug/L	0,001 mg/L	>93,8	>93,8

Paramètres de test : pH = 7,5 ± 0,5 à moins d'indications contraires. Débit = 0,5 gpm (1,9 Lpm). Pression = 60 lb/po² (413,7 kPa). Temp. = 68°F à 71,6°F (20°C à 22°C). Capacité de service nominale = 200 gallons (757 litres).

- Il est essentiel que les exigences de fonctionnement, d'entretien et de remplacement de filtre soient respectées pour que ce produit donne le rendement annoncé.
- Utiliser la cartouche de remplacement P2RFWG2, pièce n° 4396841. Prix au détail suggéré en 2008 de 39,99 $US/ 54,95 $CAN. Les prix sont sujets à modification sans préavis.

  Modèle P1WG2L/P1WG2 : Style 1 – Lorsque le témoin du filtre indique 10 %, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique 0 %, il est recommandé de remplacer le filtre.

  Style 2 – Lorsque le témoin du filtre passe du vert au jaune, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin passe du jaune au rouge, il est recommandé de remplacer le filtre.

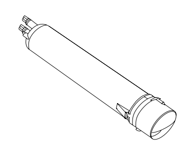
  Style 3 – Lorsque l'écran d'affichage de l'état du filtre à eau passe de "GOOD" (bon) à "ORDER" (commander), commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique "REPLACE" (remplacer), il est recommandé de remplacer le filtre.

  Style 4 – Appuyer sur FILTER (filtre) pour vérifier l'état du filtre à eau. Lorsque le témoin lumineux du filtre est jaune, commander un nouveau filtre. Si le témoin lumineux du filtre est rouge, il est recommandé de remplacer le filtre.

  Changer la cartouche du filtre à eau tous les 6 mois. Si le débit d'eau au distributeur ou à la machine à glaçons diminue de façon marquée avant que 6 mois ne se soient écoulés, remplacer la cartouche du filtre à eau plus souvent.

- Ces contaminants ne sont pas nécessairement présents dans votre approvisionnement d'eau. Même si le test a été effectué dans des conditions de laboratoires standard, le rendement réel peut varier.
- Le produit doit être utilisé pour l'eau froide seulement.
- Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système.
- Consulter la section "Garantie" pour obtenir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du fabricant.
- Consulter la section "Garantie" pour voir la garantie limitée du fabricant.

Directives d'application/ Paramètres d'approvisionnement en eau	
Source d'eau	Collectivité ou puits
Pression de l'eau	30 - 120 lb/po² (207 - 827 kPa)
Température de l'eau	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Débit nominal	0,5 gpm (1,9 Lpm) à 60 lb/po²



*Classe I - taille des particules : ≥0,5 um à <1 um

**Exigence de test : au moins 100 000 particules/mL (poussière de test fine AC).

® NSF est une marque déposée de NSF International.

GARANTIE DE GROS APPAREIL MÉNAGER MAYTAG®

GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Maytag, marque de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées "Maytag") paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. Une preuve de la date d'achat d'origine est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

ÉLÉMENTS EXCLUS DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre lorsque ce gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage domestique unifamilial normal ou lorsque les instructions d'installation et/ou les instructions de l'opérateur ou de l'utilisateur fournies ne sont pas respectées.
2. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser le gros appareil ménager, remplacer ou réparer des fusibles du domicile ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
3. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques, les filtres à air ou les filtres à eau de l'appareil. Les pièces consomptibles ne sont pas couvertes par la garantie.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Maytag.
5. Les défauts d'apparence, notamment les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage subi par le fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à Maytag dans les 30 jours suivant la date d'achat.
6. Toute perte d'aliments ou de médicaments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Le ramassage et la livraison. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de déplacement et de transport pour le service du produit si votre gros appareil ménager est situé dans une région éloignée où un fournisseur de services d'entretien ou de réparation Maytag autorisé n'est pas disponible.
10. La dépose et la réinstallation de votre gros appareil ménager si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies par Maytag.
11. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre pour les gros appareils ménagers dont les numéros de modèle/de série ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
12. La décoloration ou l'oxydation des surfaces en acier inoxydable ou encore l'apparition de rouille sur ces surfaces.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

Si vous résidez à l'extérieur des 50 États des États-Unis et du Canada, contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

6/08

Pour des informations supplémentaires sur le produit, aux É.-U., visiter **www.maytag.com**. Au Canada, visiter **www.maytag.ca.**

Si vous n'avez pas accès à Internet et que vous nécessitez une assistance pendant l'utilisation du produit ou que vous souhaitez prendre un rendez-vous, vous pouvez contacter Maytag au numéro ci-dessous.

Ayez votre numéro de modèle à disposition. Vous pouvez trouver vos numéros de modèle et de série sur la plaque située sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.

Pour assistance ou service aux É.-U., composez le 1-800-688-9900. Au Canada, composez le 1-800-807-6777.

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à Maytag en soumettant toute question ou problème à l'adresse suivante :

Aux États-Unis :

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Au Canada :

Maytag Brand Home Appliances
Centre d'eXpérience à la clientèle
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Veuillez conserver le manuel de l'utilisateur et le numéro de modèle pour référence ultérieure.

W10168311A
EN/FR PN W10168310A

12/08
Printed in U.S.A.
Impreso en EE.UU.
Imprimé aux É.-U.

NOTICE:
Flush three (3) gallons of water through water filter cartridge before use.

AVIS:
Vider trois (3) gallons d'eau par la cartouche du filtre à eau avant utilisation.

AVISO:
Deje pasar tres (3) galones de agua a través del cartucho del filtro de agua antes de usarlo.

P/N W10296527